BON DIA Aruba

Diaranson 10 di Augustus 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Sr. Ernesto Rosenstand:

Un autor multifacetico cu a trece aspectonan colorido na nos dushi Papiamento

Pagina A8

Pueblo ta cuestionando sistema di siguridad na KIA



Pagina A3

Sra. Olinda Rasmijn di StimAruba ta decepciona pa falta di interes riba medio ambiente



Pagina A5



Minister Michelle Hooyboer:

Mucha lo por keda sinta den kleuter

Pagina A6

Pueblo ta cuestionando sistema di siguridad na KIA



SAN NICOLAS - Dialuna anochi un video a cuminsa circula riba internet caminda un persona a graba su mes mustrando con cerca e por yega di e muraya di KIA sin cu tin siguridad cu a hala su atencion of ningun tipo di reaccion mes. Sr. Rocco Tjon, Director di KIA ta splica Bon Dia cu no ta un sorpresa cu e heki rond di KIA no ta den bon condicion y cu ta haciendo un investigacion interno pa mira con e persona aki por a yega asina cerca di e muraya.

''Increibel, berdad na Aruba so por! Y despues nan ta puntra ta dicon tin tanto celular y droga etc. ta drenta KIA. Prioridadnan ta robes!'' Asina ki un persona a reacciona na e video di Sr. Reinier Koole, kende a filma su mes yegando pafo cerca di e murayanan di KIA sin cu el a wordo detecta di siguridad. ''Ami no ta pompa cu politica, mi no ta interesa den esaki y mi no kier duna ningun hende un nomber malo tampoco esaki no ta mi intencion'', Sr. Koole ta bisa Bon Dia. Esaki no ta trata di Sr. Koole, kende tabata solamente hopi curioso pakico KIA ta mustra di ta un ''Ghost Town'' manera e ta describie, sinembargo manera e ta splica Bon Dia, esaki ta refleha cu cualkier persona por drenta y benta arma of droga riba e tereno.

Esaki ta algo cu basta hende tambe a comenta riba e video aki cu no por kere cu Sr. Koole por a yega asina cerca di KIA sin cu ningun hende por a ripara.

No ta sorpresa cu e heki rond KIA no ta den miho estado

Sr. Tjon ta splica Bon Dia cu no ta sorpresa cu e heki rond ta den mal estado y nan ta haciendo un investigacion interno pa wak con e persona por a yega asina cerca di e murayanan, cual ta duidelijk pero tin cu wak si el a wordo mira si of no. ''Na mesun momento mi ta kere esey ta e parti di mas importante pasobra tur hende ta na altura di e heki, nos ta bezig cu diferente proyecto pa keda eleva e siguridad di KIA pa presonan y trahadonan, pasobra tur dos ta importante.'' Sr. Tjon ta bisa.

Den pasado, personal atento a logra di gara diferente hende na ocasionnan cu kier a purba di tira pasa contrabanda. Sr. Tjon ta agrega cu e ta hopi orguyoso di e trabao di ekipo di siguridad anto cu esaki ta bay solamente sigui mehora cu tur e diferente proyectonan cu ta na caminda.

Ghost Town

Segun Sr. Reinier Koole, e ta bisa cu e tabata un ''Ghost Town'', no tin censors of camara ni tampoco ningun borchi y por sigui menciona mas cos. ''Ningun hende no por yega asina cerca di un prizon. Mi por a tira kico cu ta eyden, arma , droga, cabuya etc. Mi a ripara con facil e ta pa cuminsa, con pa yega cu mi auto, pa di dos subi e barancanan, yen auto para eynan y mi por a kibra drenta den nan auto tambe. Na otro pais nan lo a tira mi of algo mi lo a wordo rementa pa un mina.'' Sr. Koole ta insisti cu e no ta haya esaki pret y e no a kibra ningun ley. E no a mira ningun borchi, e no a trece ningun contrabanda ni yuda ningun hende scapa for di KIA.

Esaki sigur ta algo sumamente serio pa motibo cu Sr. Koole en berdad no ta djis ken cu ta tampoco, e ta un ex militar pues un persona cu ta entrena den campo di bataya.

Con por ta cu un persona entrena por yega asina cerca di un prizon sin cu tin ningun notificacion ni accion di siguridad? Sr. Tjon no tabata tin ningun reaccion of opinion riba esaki fuera di e hecho cu ta haciendo e debido investigacion pa mira cua tabata e intencion tras di esaki pa locual pueblo mes ta comenta riba rednan social cu esaki tabata un ''wake up call.'❑



SIAD:

Fiot a bishita mas o menos 140 comerciante cu no a entrega nan declaracion di inkomstenbelasting 2012 y 2013

ORANJESTAD – Na april di e aña aki, e team di investigacion fiscal di Departamento di Impuesto: 'FIOT' (Fiscale inlichtingen- en opsporingsteam) a bolbe cuminsa ta bishita e personanan na kende a otorga e formularionan di declaracion di inkomstenbelasting/prima di seguro social di aña 2012 y 2013 y cu no a entrega e declaracionnan menciona.

Te cu awor a bishita alrededor di 140 comerciante na cas. Di e grupo aki, a manda un di dos recordatorio (aanmaning) y un duplicado di e formularionan di declaracion menciona na 108 persona y a duna nan un otro oportunidad pa entrega e declaracion. Sinembargo no tur persona a cumpli cu nan deber fiscal.

Di e personanan cu a wordo bishita, mas o menos 35 di nan so a cumpli cu nan obligacion y a entrega e declaracionnan di inkomstenbelasting/prima di seguro social di aña 2012 y 2013.

Pa e personanan cu a wordo bishita na april y cu no a cumpli cu e deber di haci declaracion, Fiot lo traha un proces-verbaal pa esunnan cu deliberadamente no haci declaracion. Esaki lo bay sosode den transcurso di aña pa tur persona cu a wordo bishita y cu no a cumpli cu nan deber fiscal. Ministerio Publico lo bay dagvaar e personanan aki



como sospechoso y lo presenta e caso na hues. E prome sesion di corte fiscal cu ta sigui ta planea pa dia 1 di november 2016. Pa e sesion aki mas o menos 25 persona lo wordo dagvaard debi cu nan no a haci declaracion. A palabra cu griffier di Corte den prome instancia pa reserva un cierto cantidad di dia pa tratamento di e casonan aki.

Ta importante pa tene na cuenta cu si un persona deliberadamente ta keda sin haci declaracion di inkomstenbelasting, por haya castigo di prizon te maximo 4 aña y/of un boet di categoria 5 cu ta maximo Afl. 100.000,-. Na final hues lo duna un veredicto y lo determina e sancion cu tin cu wordo implementa. Den caso cu hues duna un veredicto cu ta indica un castigo, esaki lo tin como consecuencia tambe cu e 'strafkaart' di e persona lo bay wordo yena cu e castigo aki. Esaki ta algo cu no tawatin mester di yega asina leu. Pa e motibo ey Departamento di Impuesto ta haci un apelacion na su clientenan pa cumpli cu entregamento di e declaracion di inkomstenbelasting pa evita consecuencia no desea den futuro. ❑

Sra. Olinda Rasmijn di StimAruba ta decepciona pa falta di interes pa medio ambiente

Combustibel ta bashando stret for di refineria pero niun hende ta mir'e

ORANJESTAD - Sra. Olinda Rasmijn di fundacion ambientalista StimAruba a haya straño cu ni autoridadnan concerni ni trahadonan di Valero, no ta na haltura di e lekmento cu ta tumando luga den refineria y cu ta causando daño na nos medio ambiente.

Sra. Rasmijn tabata hopi decepciona cu e tipo di denuncia serio cu nan a yega di haci como organisacion no gubernamental cu ta luchando pa proteccion y conscientisacion di nos medio ambiente, no ta hayando su debido atencion. No solamente nan no ta hayando debido atencion di nos autoridadnan competente encarga cu medio ambiente y naturalesa, sino tambe for di prensa.

Ya e tin alrededor di 7 biaha papiando riba e lekmento aki, pero aparentemente no tin niun hende interesa. E no kier gasta mas tempo riba e asunto aki, ya cu pa varios biaha e ta denunciando e likmento aki.

"E cos a caba pa mi. Ningun hende a bay wak. Ami no ta manda nada mas. Asina leu mi a keda...", asina e ambientalista di StimAruba a bisa.



E echo cu e mesun lider di sindicato IOWUA di e trahadonan di Valero a yega di manifesta cu nan no sa di niun lekmento den instalacion di e refineria ta straño pa StimAruba loke ta refleha cu nan "no ta cana rond".

Denuncia

Bon Dia Aruba a puntra Sra. Rasmijn cu ora e fundacion aki ta haci e tipo di denuncia aki, si nan ta documenta nan y entrega formalmente na Inspeccion di Medio Ambiente . Masha decepciona el a bisa cu nan a yega di manda cartanan sin cu nan por haya niun reaccion.

P'esey despues di un aña e fundacion aki a bin cu e iniciativa aki di reacciona cu ainda niun cos ta wordo haci pa atende cu e lekmento aki cu ta tumando luga na Rogers Beach y pabou di lago.

El a recorda cu esaki ta un di e punto di trabou di StimAruba, pero nan no ta wordo informa tampoco. Pero a pesar di esey, e fundacion aki ta sigui traha cu e departamento concerni. Te hasta nan a bay wak caba tambe, pero nan no a wak e likmento tampoco. "E t'ey si, e ta bashando stret y no t'ey so, tambe ta na Rogers Beach", el a bisa. El a agrega cu ora bo ta bishita e area ey, bo ta wal cu e ta lik ainda for di e barancanan.

Falta di interes

E ta desapunta ya cu di otro banda bo no ta tende nada di e hendenan di medio ambiente riba e asunto aki. P'esey nan di fundacion StimAruba pa trece dilanti e asunto di likmento aki cu ta tumando luga den refineria na San Nicolas.

"Mi ta trece pa dilanti pa kico? Pasobra e ta varios tempo caba cu nos ta manda carta anto niun hende ta contesta", el a bisa categoricamente.

Tambe Sra. Rasmijn a bisa cu tres siman pasa nan tabatin un reunion cu nos autoridadnan competente y den e contacto aki el a trece e puntonan aki pa dilanti. E ta haya cu StimAruba mester trece e puntonan aki padilanti a base di loke nan ta mira, y ora cu e hendenan interesa ta puntra riba esey, nan ta responde tambe kico nan ta weita.

Nan a weita recientemente e lekmento aki ora cu nan a bay pa e pleymento ariba un diamars cu nan a organisa specialmente pa muchanan tocante e balor di nos manglenan. Aunke nan a haya poco mucha, e ta consciente cu e grupo cu a participa y tabata presente, ta esun berdaderamente interesa den nos medio ambiente.

Un dia prome hunto cu e departamentonan concerni nan a bay coy e simianan na Spaan Lagoen pa asina bay sembra nan, hunto cu nan y e muchanan. "Nos mester haci algo cu nos mangelnan y nan a mustra nos unda nos tin cu pley nan. Cada cuater dia nos ta bay wak e luga", el a bisa.

Sra. Rasmijn a bisa na Bon Dia Aruba cu e dia ey na mesun momento e ta puntra pa prensa pa asina mustra nan e lek. Pero niun prensa tabata ey pa atende e actividad aki y por a mira e lek. Ta asina cu el a dicidi di lag'e e cos aki para te asina leu. E lekmento aki ta tumando luga, pero e ta laga esunnan interesa pa nan mes bay rondia.❑

Mientras cu referendum di trahado di produccion di WEB a keda cancela

Trahadonan di Aruparking lo participa tempran den referendum dialuna awor

ORANJESTAD - Mediador di Gobierno, Sr. Anselmo Pontilius a declara na Bon Dia Aruba cu trahadonan di Aruparking lo tene un referendum pa busca representacion sindical.

E sindicato STA ta esun cu a pidi e referendum aki y el a cumpli cabalmente cu e rekisitonan cu e ley di referendum ta exigi, asina Sr. Pontilius a laga sa.

El a bisa cu pa e referendum aki a cumpli pa loke ta e reglanan y den caso aki e referendum lo tuma luga dialuna awor dia 15 di augustus proximo pa 8:30am. Sr. Pontilius a indica cu tur partido ta na haltura cu e referendum lo tuma luga den e sede di Mediador di Gobierno riba e fecha y ora stipula ariba.

E ta calcula cu alrededor di 26 trahado tin derecho di voto. Aruparking ta un empresa estatal nobo cu ta cay bou responsabilidad di Arubus.

El a bisa cu e trahadonan a pidi pa e sindicato representa nan y dialuna proximo nan tin oportunidad di expresa su boluntad pa medio di nan voto.

Regla di referendum

Sr. Pontilius a indica cu STA sin duda a cumpli cu e regla di referendum y esaki tabata un motibo tambe cu a wordo fiha fecha y nan a publica den medio di comunicacion.



Nan ta pendiente awor pa e referendum tuma luga entrante otro siman.

E otro referendum cu sindicato STA a pidi pa e trahadonan di departamento di produccion den WEB, ainda nan no a cumpli cu e reglanan exigi pa e ley di referendum.

E tin di haber cu e total di formulario cu e sindicato mester a entrega na oficina di Mediador di Gobierno pa asina nan por constata cu mayoria di e trahado di e departamento menciona ta di acuerdo pa convoca un referendum.

Teniendo na cuenta cu parti di e ley aki y mirando cu e sindicato no a cumpli cu ne, a wordo cancela e referendum.

E no ta un caso excepcional ya cu e aña aki oficina di Mediador di Gobierno a yega di cancela dos referendum cu e sindicato a pidi asumiendo cu e tin mayoria, pero e no a demostra nan. ❑

Muchanan realmente cla ta bay eerste

Mucha lo por keda sinta den kleuter

ORANJESTAD - Como parti di e introduccion di 'geen zittenblijvers' den prome aña di scolnan basico di gobierno. Kleuterscol nan di gobierno lo bin cu un sistema cu muchanan cu no ta cla a bay eerste por keda kleuter a pesar di tin edad pa bay eerste.

E intencion cu esaki ta pa manda muchanan prepara pa eerste, teniendo na cuenta cu tin hopi mucha cu ta 'late bloomers', segun Minister Michelle Hooyboer - Winklaar encarga cu enseñansa.

Con ta midi

E ta un hecho cu e mucha no ta bay capta tur tur cos den klas, mesun cos cu esun mas 'sabi' den e klas. Esey no ta e unico factor den enseñansa, cu ta midi si un mucha mester keda sinta si of no. Tin otro factornan y eynan ta bin atrobe e guia cu ta necesario pa por sigura cu e muchanan ta sigui stroom door cu nan 'klasgenoten'.

Extra aña di kleuter y continuacion

"Otro factor cu ta hopi importante ta, cu e mucha mester ta cla pa cuminsa eerste klas. Esey tambe a implementa un maneho unda cu ta ofrece un extra aña di kleuter. Esaki ta muchanan cu ta yega na edad den kleuter cu ta duna nan derecho pa cuminsa eerste klas, pero si mayornan of scol ta wak cu e mucha no ta cla pa cuminsa scol formal, e lo beneficia di un aña extra na kleuter sin cu e mester haci testnan cu normal antes lo mester a haci como un di e rekisitonan. Kiermen a simplifica e proceso, cual ta bay yuda tambe cu esunnan cu ta stroom door pa eerste ta realmente cla academicamente y cu nan ta madura tambe."

Esey ta e conclusion pa e prome parti, pero e plan lo sigui e ora tambe den tweede klas, Sra. Hooyboer - WInklaar a duna di conoce. Eynan tambe e muchanan ta bay ricibi guia si ta wak cu nan no ta captando of cu nan tin dificultad den cierto areanan. Pa esaki ta rekeri partnership hopi grandi cu tur e diferente actornan.

Extra ayudo muchanan cu 'stroom door'

Pa locual cu ta extra ayudo brinda na muchanan cu no a keda sinta pero ta mas zwak, a puntra Minister Hooyboer – Winklaar con e sistema lo ta pa yuda nan cu extra les. El a splica cu tur cos lo tuma luga na scol mes, pues si un mucha cay atras cu Hulandes, na scol mes lo bin un maestra pa reenforsa e guia y sosten cu e mucha mester durante ora di scol. "Awo claro si cualkier mayor ta bisa e kier duna su yiu extra ayudo, esey por."



Sra. Hooyboer – Winklaar a enfatisa cu den e prome dos klasnan di scol basico, e enfasis no mester ta asina tanto riba e stof, pero riba e bienestar emocional, y kico mas por wordo haci pa saca e maximo for di e muchanan. Tur ta factornan cu ta hopi necesario pa pone acerca.

"Con un mucha a haci riba un test di rekenen ta un parti di dje y hopi biaha ta pone mucho enfasis riba dje. Mescos cu AVI lezen, tin scolnan cu a cambie y hacie un manera pa duna cifra cual no tabata e intencion. E ta solamente un manera pa midi con un mucha ta desaroyando riba e parti di lesa cu tempo, pero no ta trata si e ta compronde. Esey ta cosnan cu kier coregi. Hopi mucha ta 'late bloomers' kiermen ta despues di eerste cu tweede, nan ta cuminsa capta mas cos."

Terminando Sra. Hooyboer - Winklaar a bisa: Pa awo lo enfoca riba klas 1 cu 2, pero despues lo sigui. Pa increibel cu e por zona, tin paisnan cu no conoce keda sinta den scolnan basico. Semper lo tin un variacion den nivel di diferente muchanan, eynan ta unda cu tin maestronan cu ta domina e aspecto di diversificacion. Unda cu den e mesun klas e ta traha gruponan y ta duna diferente nivel di rekenen. Kiermen no ta categorisa a base di nivel, sino den e mesun klas por incorpora esaki. "Esakinan ta desaroyonan di enseñansa cual ta convenci cu lo tin un influencia sumamente grandi riba e trayectorio di enseñansa."❑

Prijs di gasolin ta baha cu 6.9 cent

ORANJESTAD – Entrante 10 di augustus 2016 e prijsnan di benta di productonan petrolero lo cambia. Esaki ta conta pa gasolin, diesel y kerosin.

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Ambiental ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante 10 di augustus 2016. E prijs di benta pa comercio por menor ta como lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium	: 168,3 cent p/ltr. (- 6,9 cent)
Diesel LS	: 134,4 cent p/ltr. (- 5,9 cent)
Kerosin	: 120,9 cent p/ltr. (- 6,0 cent)

E prijsnan ariba menciona ta inclui BBO/AZV❑



Buskeda pa ilegalnan cu a drenta Aruba sin wordo detecta





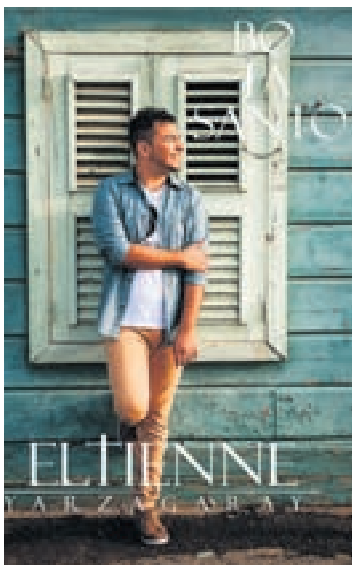
BABY BEACH - Diamars marduga Polis maritimo riba tera patruyando hunto cu Kustwacht a tuma nota cu un boto cu basta ilegal a yega tera. Esaki ta indica door di e varios vest cu polis a topa cu ne na canto di lama pero segun vocero di Kustwacht, nan no ta na altura di e cantidad di hende cu tabata den e boto ni for di unda e boto por a bin.

Segun informacion di Vocero di Warda Costa, Sr. Roderick Gouverneur, diamars marduga den careda di 1:30am, Warda Costa a haya un notificacion cu tin un boto riba rif anto mesora a saca un patruya di tera y notifica KPA. ''KPA a manda tres patruya. Yegando eynan nos no a haya ningun hende pero si a detecta algun paña muha y otro cosnan cu a haya. A busca den e area, polis y Warda Costa a haci nan buskeda awe tambe durante dia tabata tin helicopter cu a haci un buskeda pa wak si nan por a haya algo pero esey tampoco no a duna resultado.'' Sr. Gouverneur ta splica Bon Dia. No a mira ningun hende ta cana den mondi ni nada pero ta sospecha si cu tin hende pero no ta na altura cuanto hende por a drenta. Mas informacion no por tin actualmente, e boto tabata basta destrui y riba ordo di fiscal pa ruim op e boto tambe segun Sr. Gouverneur. No tin ningun indicacion tampoco for di unda e boto aki por a bin. Tabata mustra cu net e personanan aki a yega tera y di biaha a start un buskeda grandi den e area, mientras e boto mes a keda pega den seco, polis a topa cu varios vest na canto di lama. Hasta marcanan di pia muha por a mira ta core subi tera y na varios otro luga mas den Sero Colorado, e personanan aki sa bon unda pa sconde cu tabata poco pa autoridad garanan e momento ey.

Caminda di cruz pa haya informacion

Bon Dia a comunica cu diferente persona y instancia concerni pero ta continua canando un caminda di cruz pa por colecta algun informacion of detaye relevante riba e caso aki y tambe na con frecuente esaki ta pasa. Segun fuente anonimo sinembargo, e tipo di sucedidonan aki ta pasa frecuentemente caminda cu ta cierto casonan so ta wordo publica. Den otro palabra, por tin hopi mas ilegal ta drenta Aruba di locual pueblo ta kere? Pa confirma esaki Bon Dia ta bay sigui purba di yega na expertonan y instancianan concerni cu seguramente mester ta hopi ocupa ta manehando e asuntonan aki.❑

Grandioso Concierto 'BO TA SANTO' Eltienne Yarzagaray y United Melodies



Aruba - Tur hende ta den expectativa pa cu e grandioso concierto 'BO TA SANTO' di e cantante hopi conoci na Aruba Eltienne Yarzagaray y United Melodies , cu lo presenta su CD nobo cu canticanan di alabansa den diferente ritmo manera simadan, reggae y hopi otronan.

E anochi aki lo mustra tur esnan presente e video clip dirigi y produci pa Juan Torres di e cantica cu a logra di yega posicion number 1 na e radionan di Aruba 'BO TA SANTO'.

Lo tin invitado nan special den e concierto manera Rejoice Gospel Group Aruba, grupo Love 4 God y Miguel Genser. Tambe lo tin oportunidad pa cumpra T-shirts pa bo tin un bunita recuerdo di e anochi aki.

Tur esaki lo tuma luga den Cas di Cultura dia 13 di Augustus pa 7:00 di anochi.

Pa mas informacion bo por yama na 5628113.

Carchinan ta na balor di 35 florin, si bo no a cumpra bo carchinan ainda nan ta obtenibel na: Valero Boulevard, Friends of God Bookstore, Cas di Cultura, Mi Boca Dushi Snacks, Dowco Santa Cruz y Valero Esso Ville.

No perde bo chens di presencia e bunita concierto aki. ❑



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 09 Augustus 2016 Anochi

Catochi	
Sorteo # 5944	
8488	
2803	
5548	

Big 4
Sorteo # 4988
0589

Zodiac
Sorteo # 3747
1537
Geminis

Korsou
Sorteo # 1444
4418
8118
6996

Lotto 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	240.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		01-02-11-12-15
Sorteo # 3786		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	72.000,00
3	x Match 4	
178	x Afl. 8,00	

Mini Mega		03-04-14-24
Sorteo # 877		Mega Ball 07
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
1	x match 4	450.000,00
5	x Afl. 500,00	
68	x Afl. 50,00	
143	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus: **Afl. 700.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



8283, 3583, 7784



3263

SMARTPLAY	*0955, 3021, 2529*
DAILY	*7261, 3021, 9366*
FLAMINGO	*4213, 9432, 9670*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

10 Augustus 2016 merdia

Catochi
Sorteo # 1550
3980
9566
6305

Big 4
Sorteo # 1550
0589

Zodiac
Sorteo # 1550
1537
GEMINIS

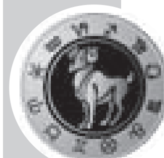
Korsou
Sorteo #
4418,
8118,
6996

Lotto 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		*01-02-11-12-15*
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus



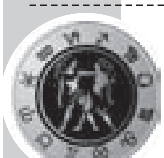
Aries

Bo ta preocupando demasiado pa cosnan cu no ta bal la pena. Bo a scucha cierto cos, comentario of rumornan cu por a molestia bo of debilita bo. No duna esakinan importancia. Number di suerte pa awe: 8, 10, 12 y 26.



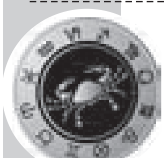
Tauro

Un encuentro lo bay laga bo un poco confundi. E fin di siman aki lo bay marca un capitulo interesante den bo bida, ya cu bo lo ta biba situacionnan cu tabata drumi. Number di suerte pa awe: 11, 20, 32 y 36.



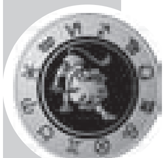
Geminis

Sigui bo instinto. Cierto ideanan parce ta exagera, pero nan ta bon. E influencia directo di bo strea cu ta guia bo, ta activa parti di bo subconsciente caminda ta forma ideanan cu por genera placa. Number di suerte pa awe: 1, 27, 35 y 46.



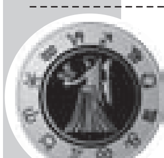
Cancer

Algo importante ta sosodiendo. Bo ta na drempel di un gran cambio. E contacto ey cu bo mes, lo yuda bo haya solucion y mira bo retonan diario cu un toke mas realista. Number di suerte pa awe: 6, 23, 33 y 41.



Leo

Ta surgi algo inespera. Un grato sorpresa lo cambia bo bida amoroso. Den e ultimo dianan aki lo bo logra di hopi cos cu te awo ta solamente idea of intencion. Number di suerte pa awe: 2, 11, 27 y 31.



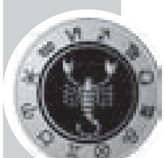
Virgo

Lo bo scucha un secreto. Lo bo admira bo mes di loke bo bay descubri. Den e momentonan aki lo bo ta na bispo di un etapa caminda bo por recupera terenonan perdi. Number di suerte pa awe: 8, 10, 17 y 21.



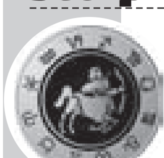
Libra

Amor ta wardando riba bo. Un encuentro lo cambia tur cos. Probecha cada rato pa ta feliz y lo bo no wordo desanima pa nada. Si bo acerca hendenan frustra, no laga esaki pega bo. Number di suerte pa awe: 9, 13, 19 y 26.



Scorpio

Lo bo ta sigur di bo mes. Bo temornan amoroso lo disparce. Por ta cierto situacionnan a sosode cu a causa bo duda of preocupacion, pero e realidad ta cu bo no mester preocupa. Number di suerte pa awe: 5, 15, 29 y 36.



Sagitario

Un duda lo wordo hancra. Ta tempo pa comparti cu bon amigonan. Atencion dedica tempo na otro. Tur cos ta posibel durante e etapa planetario aki. No keda sorprendi. Number di suerte pa awe: 15, 25, 39 y 43.



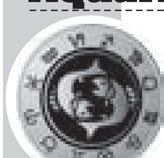
Capricornio

Ta sosode algo pret. Bo ta sinti bo mes mas hoben fisica y mentalmente. Ta existi e posibilidad di mira ken lo bay causa bo hopi energia y revitalisa bo mundo amoroso. Number di suerte pa awe: 17, 24, 35 y 44.



Aquario

Lo bo conkista e curason ey. Bo carisma ta hopi halto awe. Bo personalidad y rasgonan di bo temperamento halto lo yuda bo triunfa den entrevistanan laboral. Number di suerte pa awe: 7, 14, 25 y 34.



Pisces

Cambia tur cos cu ta molestiando bo. E fin di siman aki interesnan sentimental diferente ta bati na bo porta. Ideanan manda bo di un banda pa otro, cu ta diferente den nan obhetivo. Number di suerte pa awe: 9, 11, 22 y 36.

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Aruba mester un ringweg?

Aki nos por economisa

Gobierno a hinca Aruba den suficiente debe caba, entre otro cu e programa di proyecto 'PPP' cu ta poniendo casi un extra mil miyon florin pa nos haya paga, riba e cuatro mil miyon di debe cu nos tin. Pregunta ta anto unda nos por economisa. E proyecto di prestigio 'Green Corridor' ya ta den ehecucion pero esun di e ringweg na Playa ta algo cu nos por analisa bon pa mira si berdaderamente nos mester di esaki. Kico ta e historia di e ringweg aki? Mas di cuarenta aña pasa ingenieronan na DOW, contemplando e futuro desaroyo urbano di Oranjestad, a considera cu lo ta necesario pa crea un caminda rond di e casco urbano di e tempo ey, pa facilita fluho di trafico di un banda di ciudad pa otro. Esaki tabata tene cuenta caba cu aumento di trafico di aeropuerto pa e zona di hotel y despues a bin acerca e transporte pisa cu mester bay di Barcadera pa e zona hotelero, ya cu gran parti di e containernan cu ta yega Aruba mester bay pa e parti pabao di Playa y e area di hotel.

Hopi aña pasa caba a cuminsa cu e compra di e terenonan necesario cu ta riba e trayecto proyecta di e caminda aki. A tarda decada y te awor no mas a conclui e parti di adkiri e propiedadnan. Pero, mientras tanto Aruba a crece hopi mas di loke tabata e proyeccion den añanan 60 y 70. Oranjestad a bira un aglomeracion urbanisa hopi mas grandi cu loke tabatin riba mapa e tempo aya. Practicamente por bisa cu Playa a crece pega na Tanki Leendert, Noord, Paradera y tur loke ta keda parti panort di e ruta Tanki Flip – Santa Cruz. Ta casi comico pa mira na diferente luga ainda un borchi cu ta bisa "Bebouwde Kom" na entrada di Playa, mientras na ambos banda e luga ta mes urbanisa.

E necesidadnan di trafico a haci necesario realisa extende e caminda di Tanki Flip via Hato te Sasaki, habriendo asina un trayecto hopi util cu a conecta cu area di hotel sin pasa den Playa ni den Noord. E creacion di e caminda grandi di Sasaki for di Playa y e posibilidad di acceso na Playa via Schotlandstraat a haci cu ya caba pa hopi aña tin alternativa pa no mester pasa via L.G. Smith Boulevard. Por bisa cu den cierto sentido e caminda di Santa Cruz/ Paradera/ Tanki Leendert/Tanki Flip/Sasaki ta caba un 'ringweg' cu ta brinda e posibilidad di evita pasa den Playa.

Un di e problemanan cu ta existi ainda ta cu no tin un bon conexion entre aeropuerto y rotonde di Paradera. Unabes por logra esey, y esaki ta proyecta como parti di e ringweg tambe, e pregunta pakico mester bin un trayecto atravesando Modanza, Sero Blanco, Ponton y Bushiri, si e idea tabata pa tin un trayecto cu ta bay den direccion di e hotelnan. E parti di e trayecto cu ta bin di Bushiri bin pega riba luz di trafico na Sun Plaza ta uno obsoleto na e momento aki. Mester contempla tambe kico e ringweg aki ta pretende di soluciona den e trafico di tur dia. Banda di congestionamento den y rond di Playa un di e problemanan cardinal ta e fluho di trafico cu ta drenta Playa tur mainta y ta sali tur merdia y atardi. E fluho aki ta asina pisa cu e ta ocasiona problema na tur e rotondenan di e 'ringweg' Santa Cruz/ Paradera/Tanki Leendert/Tanki Flip.

E pregunta grandi ta si e ringweg proyecta ta bay yuda den esaki, pasobra e no ta crea mas via di acceso y salida di Playa pa e areanan urbanisa alrededor. E lo ta un gasto hopi grandi, como 440 miyon florin, bastante mas caro cu e Green Corridor. Si opta pa traha solamente e parti entre Cumana y Paradera esaki caba ta crea un bon alternativa pa trafico cu mester bay direccion pabao y no ta envolve e gastonan grandi di completa henter e ringweg.

Aparte di esey, buskeda di financiamento mester a keda cla den prome trimester di 2016 cual no ta e caso. Si resulta cu mester considera e posibilidad cu e proyecto no ta keda realisa, mundo no ta caba pa nos. Anto den e caso ey por opta pa realisa e parti cu ta conecta Aeropuerto cu Paradera y laga e resto di e plan keda un plan. Naturalmente e actual gobierno lo no ta di acuerdo, ya cu nan ta mira e plan como un manera pa crea otro 'monumento pa partido'. Pero hecho ta cu bao di tanto diferente gobierno a traha riba esaki cu no por bisa cu e ta 'propiedad intelectual' di un partido so. Ademas den gobernacion no ta prestigio mester manda pero sano huicio. CAFT den su ultimo rapport unda nan a duna nan evaluacion di e proyectonan PPP a yega na e conclusion caba cu nos no por maneha mas proyecto y e ringweg realmente ta haci cu nos ta surpasa e norma cu CAFT ta propone como maximo pa inversion asina.❑

Na e feliz memoria di Sr. Ernesto Rosenstand

Un autor multifacetico cu a trece aspectonan colorido na nos dushi Papiamento



ORANJESTAD – Ayera mainta a bay laga nos un docente, escritor, poeta y dramaturgo... un homber di cultura: Sr. Ernesto E. Rosenstand.

Un di e delaster homenahe cu Sr. Rosenstand a ricibi tabata na luna di februari 2014, durante un ceremonia cu a tuma luga na Biblioteca Nacional Aruba.

E anochi ey tabata un oportunidad ideal pa Sr. Rosenstand kende tabata un defensor di uzo corecto di nos idioma Papiamento, a referi na su ultimo obra bou e titulo: "Refrescando Papiamento". El a cita algun frase chistoso di nos Papiamento crioyo. Frasenan cu el a rescata den su buki "Refrescando Papiamento" for di olvido. E tabatin un humor masha particular: E tabata haci chansa cu un gran seriedad. Bo no tabata sa cu e tabata papiando e ora ey den serio of den chansa. E organisando di e anochi inolvidabel ey tabata entre otro e promotor cultural y linguista, Sr. Mirto Laclé kende a percura pa bin cu e reconocimento aki pa su "maestro".

E escritor y linguista aki, kende a yega di tene un rubrica den Bon Dia Aruba, a expresa su preocupacion pa nos idioma, ya cu den e uzo pura di nos lenga materno, nos no ta pone e debido atencion y "nos ta skirbi pa skirbi". P'esey el a dicidi di bin cu e buki aki patrocina pa UNOCA cu e intencion di purba refresca nos Papiamento, pa asina nos por haci miho uzo di dje.

Infancia y literatura

Sr. Rosenstand a nace na aña 1931 na Santa Marta (Colombia), pero na edad di 10 aña el a bin biba na Aruba su isla stima, y tambe e pais di su padushi. E anochi di reconocimento aki den su discurso cortico, Sr. Rosenstand a recorda cu tempo di mucha, e tabata scucha su padushi papia Papiamento hunto cu otro Arubianonan cu a bay traha den e "zona bananero" cerca di Santa Marta (Colombia).

"E tempo cu ainda nos tabata biba na Colombia, Papiamento tabata zona mi un idioma hopi straño, hopi canta… den curso di tempo mi a bin realisa cu Papiamento ta un idioma colorido…", e autor a bisa. E tabata e idioma cu el a namora di dje y cu el a promove y inmortalisa den su obranan literario skirbi casi exclusivamente den Papiamento.

Sr. Rosenstand su produccion literario ya sea den prosa y/of poesia tabata rico. Algun di nan obranan tabata: "Tur cos a keda atras" (1965), "Macuarima" (1971), "Wadirikiri" (1975), "Kiko" ta di nos" (1982), "Un Anhelo sin fin" (1982) y "Companashi, Cronica scondi di recuerdonan", (2005). "Shinishi di olvido" (2006) cu ta un antologia di su obranan. tor.

Durante un entrevista, Sr. Rosenstand a yega di bisa cu e autor cu mas a influencia su bida di escritor tabata e novelista Gabriel Garcia Marquez. El a yega di relata cu tempo cu e tabata un mucha a bay den e mesun scol cu Garcia Marquez a bay na Aracataca, y el a haya les for di e mesun juffrouw di e ganado di premio nobel di literatura (1982). Semper Sr. Rosenstand a sinti su mes orguyoso di a nace na Colombia y di por a lanta den un bario masha singular, esta Companashi unda el a biba e resto di su bida na Venezuelastraat 1.

Enseñansa y teatro

Sr. Rosenstand a gradua como docente di Spaño y Hulandes. Tambe el a traha como inspector den enseñansa. E tabata multifacetico den mundo cultural. El a skirbi cuentanan pa muchanan... Ainda hopi hende cu e tempo aya tabata mucha, ta corda di e grupo di teatro infantil Chi-ku-cha. Tambe el a skirbi, adapta y traduci obranan di teatro y musical pa Mascaruba. Su pasion pa teatro tabata grandi y el a funda Teatro Experimental Arubano (1978) dunando asina un gran aporte na e actividad cultural aki. El a traha e.o. e textonan di e obra teatral Alameda (1978).

Sr. Rosenstand tabata un berdadero baluarte di nos cultura. El a bay laga nos, pero e ta laga atras un herencia importante pa nos pais riba tereno di literatura, teatro y musica. Pero tambe el a laga un bon recuerdo y un bon ehempel di bida cerca su casa stima, Sra. Mabel Rosenstand-Marugg; su yiunan: Ernesto Jr, Anthony, Selwyn y Lizanne y demas famianan, amigonan y conocinan. Cu Sr. Ernesto Rosenstand sosega na paz.❑

Cuerpo di Bombero Boluntario di San Nicolas a yuda nos muchanan den necesidad



ORANJESTAD - Fin di siman ultimo Cuerpo di Bombero Boluntario di Republica Dominicana su sede na San Nicolas a participa cu nan donacion den e Radiothon Musical pa Educacion di e Muchanan organisa pa emisora Caliente FM.

E organisacion aki ta uno di miembronan boluntario cu ta traha activamente den obranan social y humanitario riba nos isla, manera esun organisa pa e emisora menciona, pa yuda e muchanan den necesidad den cuadro di apertura di aña escolar nobo (2015-2016).

E ayudonan aki ta wordo canalisa pa medio di e fundacion Pa Nos Comunidad pa asina nan por yega na e muchanan cu tin mas necesidad.

Comandante di e Cuerpo di Bombero Boluntario aki, Sr. Rolando Wilson a expresa su satisfaccion di por a entrega e donacion aki den forma di material di scol, danki na e colaboracion di e miembronan di e hunta di nan organisacion y tambe di trahadonan di Hyatt Resort.

Sr. Wilson a entrega di e donacion aki hunto cu demas miembronan di e hunta di Cuerpo di Bombero Boluntario di Republica Dominicana su sede na San Nicolas, Sr. Pedro Ogando (secretario) y Sr. Ricardo Peguero (Sub comandante).❑

ATECH Conference 2016 premira di kibra tur record







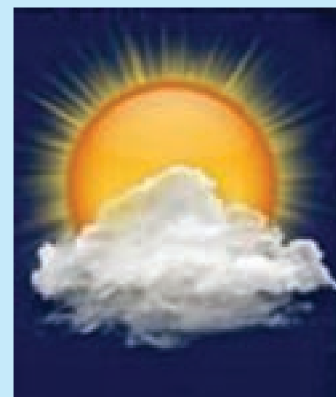
ORANJESTAD- Ayera tardi na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, e team di ATECH hunto cu Setar, CMB y ATA a lansa e gran conferencia di ATECH cu lo tuma luga dianan 15, 16 y 17 di september proximo na Hilton.

Despues cu na 2015 e conferencia aki a trece mas di 20 orador internacional unda cu mas di 450 hende a atende esaki ta premira cu 2016 lo bira mas grandi. ATECH ta un conferencia unico cu e enfoke entre otro ariba tendencia den tecnologia, digital Marketing, startups y crece bo compania.

ATECH ta ocupa di establece Aruba como e paraiso den innovacion y tecnologia den Caribe. Pa cu e conferencia e aña aki ya caba tin mas di 20 orador internacional confirma cu lo bay t'ey presente e dianan di ATECH cu lo bay duna tur esunnan presente tur e ultimo den mundo di Tecnologia, Marketing, Branding, Funding, Invemstement y mucho mas! Manera na 2015 den 2016 tambe lo bay tin un Demo pitch day. E aña aki tin 12 finalista di rond di mundo despues di un record di mas cu 150 inscripcion nan for di mas di 100 pais rond di mundo. E 12 finalistanan aki lo haci nan presentacion na ATECH y e ganado lo gana $20.000,- pa asina por inverti den nan startup. Si abo ta un empresario nobo buscando pa crece bo negoshi of un profesional y ta un fanatico di innovacion y tecnologia, bo no mag perde e oportunidad aki. Pa tempo limita tin un zomer special riba e ticketnan cu ya caba ta obtenibel riba www.atechconference.com.
Riba e website aki por haya mas informacion di ATECH Conference, un conferencia cu marcando historia. Por sigui ATECH ariba www.facebook.com/ATECHConference como tambe bo por download e app di ATECH riba iTunes y Google Play❏

BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia y generalmente seco
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:03pm y lo sali mañan mainta 06:28am.

Biento:
For di direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 30 km/ora, 12 te 21 nudo).
Den dia de bes en cuando fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo);

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera mucho cambio den e situacion actual di tempo cu ta existi
actualmente y pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia riba isla di Aruba. Mas
aleu, un ola tropical situa den parti extremo oost di area di Caribe y moviendo west, lo pasa den region local den curso di diaranson anochi pa diahuebs. E sistema aki lo aumenta
e chensnan pa yobida den region local e ora ey.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 8 pia.❑

ATIA:

Gina Harden lo inspira tur participante pa crece como leader y mentor

ORANJESTAD – ATIA conhuntamente cu Aruba Bank y Setar Nv. y e oradornan invita ta den pleno preparacion pa e prome lustro di e "Women In Leadership Conference" cu lo tuma luga dia 26 di e luna aki na Aruba Marriott Resort and Stelaris Casino.



Gina Harden ta fundado di "Women Mentoring Women", un organisacion cu ta concentra den guia y educa tur su clientenan den nan carera profesional mediante sesionnan di 'coaching' basa riba creacion di un fundeshi stabiel y 'leadership skills' pa logra exito den e mundo corporativo, ya sea como director, manager of entrepreneur.

Kimberly Boekhoudt di ATIA a confirma cu ya caba e oradonan a comparti algun informacion di nan presentacion y kico tur esaki lo encera. "Nos invitadonan ta sumamente entusiasma pa e conferencia.

Nan ta preparando pa comparti nan experiencia y conocemento riba tereno di networking, leadership pero tambe e importancia di con y dicon nos hende muhenan mester por apoya y yuda otro progresa den nan carera profesional", asina e directora interno a splica.

Na mes momento e ekipo di "Women In Leaderdship Conference" a divulga cu Gina Harden su presentacion lo inclui varios ehempel di casonan real mundialmente di leader y mentornan femenino riba tereno di leadership como tambe su propio 'life stories', esaki sigur lo inspira tur participante.

Gina Harden lo instrui e participantenan tambe cu consehonan practico y "down-to-earth" manera e mes ta yam'e.

E 'coach' di "Women Mentoring Women", a sigura cu e lo comparti tur su consehonan y e hermentnan necesario pa aplica den e carera profesional di e ser femenino durante e conferencia. Ademas esakinan lo ta basa riba su propio experiencianan, dificultadnan, esfuerso, exito y por wordo uza pa hende muhenan di tur edad y den diferente fase den nan bida.



ATIA conhuntamente cu Aruba Bank y Setar Nv. ta invita henter comunidad di Aruba pa asisti dia 26 di Augustus proximo na e "Women in Leadership Conference 2016" na Aruba Marriott Resort and Stelaris Casino di 8:00 am. te cu 4:00 pm. Entrada ta obtenibel exclusivamente na ATIA; Pedro Gallegostraat 6. Pa reserva bo ticket y mas informacion por yama oficina di ATIA na 582-75-93. ❑

Cool FM 98.9 "Aruba Summer Splash " diadomingo awor

ORANJESTAD - Temporada di zomer vakantie ta cabando y Cool FM 98.9 no por laga e temporada cera sin e Beach Party di aña cu un "Massive" line up.

E aña aki Cool FM 98.9 "Aruba Summer Splash" Beach party lo ta na Moomba Beach dia 14 di augustus 2016.

Ya for di 12or di merdia e actividad ta cuminsa te cu 9or di anochi. Top Rankin, DJ Bu, DJ 101, Marc Era, Dizzy, Stephanie Gravenhorst, Big Rig, Renzo M , Jeon, Rocco, Kawura, Janiro"Ataniro"Eisden, Honeypot, Mystical Connection y mucho mas banda y artista local y internacional lo subi e stage grandi di Elite Productions.

Durante dia lo tin weganan di awa y e famoso "Foam mashin", lo rifa premionan. E bar ta bon surti cu "Special Deals" en fin bo no por perde e Cool Fm 98.9 Summer Splash Beach party aki. Pa mas informacion bishita e facebook di Cool Fm 98.9 Corda ta trempan pa wak e presentacion di tur artista dia 14 di augustus na Cool FM 98.9 "Summer Splash" na Moomba Beach.❑

Lotto a paga 20.000 florin cu Big 4 Merdia

ORANJESTAD - Indio Stewart Lottery Sta. Helena a bende 4 florin na numbernan 0311, dialuna 8 di augustus, na Ancheska K. Y di e manera aki Ancheska a gana 20.000 florin cu Big 4 Merdia y a pasa busca su check gordo ayera mainta mes.

Esaki ta prueba un biaha mas cu ora bo hunga weganan di Lotto bo dia di suerte ta yega.

Sorteonan di Merdia ta Catochi, Big 4 y Zodiac, pa 2:30PM di dialuna pa diasabra y riba diadomingo 2:00PM. Bo por cuminsa hunga cualkier di e weganan aki cu solamente 50 cen caba. Bishita nos website na lottoaruba.com pa tur informacion di tur e weganan di 4 cifra di Lotto, E Loteria di Aruba, cual ta inclui Wega di Number Corsou di Lotto tambe.



Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa Y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Richard Dijkhoff di Arubaanse Voetbal Bond:

A organisa “Danki na BO” pa gradici tur cu a yuda den e campeonato

ORANJESTAD - Memey di un cantidad di invitado cu a inclui e directiva di Arubaanse Voetbal Bond, e empleadonan, e ekiponan, patrocinadonan a bini hunto pa celebra e exito di e campeonato di futbol di division honor 2015-2016. E evento a tuma luga dilanti e oficina di AVB na Stadion Frans Figaroa na Noord.

“Ta cu masha placer mi ta para boso dilanti awe pa dirigi algun palabra, pa mi gradici boso cada un, pa tur boso esfuerso, dedicacion y colaboracion pa a haci e campeonato di division di honor 2015-2016 den un gran exito, den un berdadero fiesta di futbol nacional y den un union den pueblo atrobe, di cual mi no por keda sin menciona e union cu mi a mira den e fanaticonan di SV Dakota y sin lubida e entusiasmo grandi di e campeonnan di RCA”, asina e Presidente di AVB, Richard Dijkhoff, a bisa e publico presente.



“Pero, mi no por keda sin subraya cu e exito di e aña aki no a bini di un dia pa otro y tampoco no a bin sin sacrificio, sin su retonan, discusionnan interno y batayanan cu mester a bringa pa awe nos tur por realisa con importante ta pa profesionalisa futbol, profesionalisa AVB y profesionalisa e clubnan den su totalidad”, asina e ehecutivo na cabes di e organisacion di futbol di Aruba a enfatisa.

A tuma luga un reformacion completo den futbol na mundo, cuminsando na FIFA y despues pa CONCACAF cu na su turno a pas’e pa AVB y cu despues mester a pasa pa e clubnan miembro. E idea ta pa tur organisacion, di ariba te abou, ta traha cu e mesun reglanan y normanan di disciplina, cu responsabilidadnan fiha adelanta, cu conocemento di funcion di cada persona, mara na autoridad y responsabilidad y cu un bon organo di control y auditoria. Asina por garantisa cu cada florin cu inverti den futbol, lo bay na futbol tambe, na bienestar di miho comunidadnan, cu hobennan yena di disciplina y e spirito deportivo.

“Mi ta contento di anuncia na boso awe cu AVB ta canando e caminda aki den full speed, cu sosten, cooperacion y comprension di nos miembronan. Den e proceso nos ta hayando masha hopi cooperacion di tanto FIFA mes como CONCACAF cu a bin sostene nos, sostene e teamnan cu recientemente a cuminsa haya nan Club Liscence pa prome biaha den historia di futbol di Aruba”, asina Dijkhoff a bisa cu orguyo.



E comite financiero di FIFA tambe ta dunando Aruba un man, den termina cu e Relato Financiero, prepara y traha den e formato desea pa FIFA. Den esey AVB tin su mesun persona financiero den cas, cu ta traha estrechamente cu un oficina di Accountant pa brinda nos ayudo tecnico. Esey lo percura pa mas credibilidad den e cifranan cu lo por nifica tambe mas acceso na mas fondo di parti FIFA pa AVB.

Bayendo na e campeonato cu a termina algun siman pasa, na tur tabatin 36 wega den e campeonato di futbol division di honor 2015 y 2016 y tabatin 10 wega di Playoff. E ekiponan cu a yega den final tabata Deportivo Nacional/ Washington cu a keda na di 4 luga, SV Britannia cu a keda na di 3 luga, SV Dakota cu a keda na di 2 luga y SV RCA cu a bira e campeon absoluto di Aruba, pa di 34 biaha!





A dedica henter e campeonato na Roland “Jachi” de Cuba pa mas di 25 aña dedica na SV Hubentud Tanki Leendert, na Marco “Njaks” Rasmijn pa su añanan como hungado y entrenando di SV Estrella y Chommy van der Linden pa su añanan dedica na San Luis Deportivo.

Arubaanse Voetbal Bond a yama tur e invitadonan danki. “Di berdad si no tabata pa boso ayudo incondicional, cu nos so lo no por a logra un campeonato asina exitoso”, Richard Dijkhoff a admiti. Esaki ta habri espacio pa un miho campeonato e aña aki, den cual lo por conta cu mas sosten for di comercio, pa sostene AVB financieramente pa por logra trece mas publico pa stadion, crea mas heroenan di futbol y logra inspira mas hoben pa cuminsa un carera den e deporte rey, futbol.❑

Accidente pa falta di duna preferencia





SOLITO - Diamars mainta na e crusada di Kamerlingh Onnestraat y Hubadastraat na altura di veld na RCA a sucede un accidente entre dos auto pa falta di duna preferencia. Polis y personal di ambulance a presenta na e sitio debi cu tabatin un persona herida. Un pickup bahando for di direccion pariba lo a subi caminda sin tene cuenta cu trafico y a dal den banda di un Toyota rav4 bayendo direccion zuid. Daño material tabata considerabel.❑

Boto yena cu ilegal a yega na Baby Beach

SAN NICOLAS - Diamars marduga polis hunto cu kustwacht cu tabata patruyando riba tera a tuma nota cu un boto cu basta ilegal a yega tera. Tabata mustra cu net e personanan aki a yega tera y di biaha a start un buskeda grandi den e area, pero e boto mes a keda pega den seco, polis a topa cu varios vest na canto di lama. Y asta marcanan di pia por a mira ta core subi tera y na varios otro luga mas den Sero Colorado, e personanan aki sa bon unda pa sconde cu tabata poco dificil pa autoridad garanan.❑





Ladronicia di coriente y awa



SAN NICOLAS - Diamars mainta tanto recherche y personal di Elmar, Web y departamento forensico di polis a presenta na un cas na Louise De Colignystraat na San Nicolas relaciona cu ladronicia. Polis a keda informa cu na e cas tin hortamento di coriente y tambe awa. Esaki a pone cu tanto personal di Elmar a presenta y tambe di Web pa haci nan trabounan necesario y interumpi e suministro ilegal aki. Recherche a tuma e dato di e acto di ladronicia aki.❑

Auto bandona na Rooi Manonchi

ORANJETAD - Ladron ta hopi activo den e dianan aki. Un biaha mas un auto producto di ladronicia a wordo haya bandona y maltrata den un rooi. Polis a bay na Rooi Manonchi patras di San Barbola residence, y eynan a haya e auto ayera mainta. Un yamada ta wordo haci na e comunidad pa nos ta alerta pa asina combati e ola di ladronicia y kiebro cu ta tumando luga rond di Aruba.❑

Homber a hinca otro pa motibo di a horta pan

SAN NICOLAS - Diamars den careda di 6:45 mainta patruya di San Nicolas a presenta na un asistencia pa un homber hinca. Personal di ambulance a atende cu e herido y a keda transporta pa Centro Medico. Recherche tambe a presenta pa asina haci nan investigacion. A determina cu e homber adicto ambulante algun biaha ta horta pan y e homber lo a hinc'e, pero e herida tabata minimo. El a haya atencion medico pa cu e corta. ❑



Auto laga atras riba e saliña na Rooi Taki



ROOI TAKI - Oficial di e departamento forensico di Cuerpo Policial atento a tuma nota di un Nissan Sunny bandona riba e saliña na Rooi Taki. E auto tabata bentana baha, y paden tabata tur kibra. Waya kibra aki aya, e plachi number tabata falso. No a keda nada otro pa polis confisca e auto aki. Pa asina e departamento di joyriding di polis haci nan investigacion.❑

Homber a comete destruccion na Get Rich Dakota Lottery

DAKOTA - Dialuna anochi net ora cu e loteria Get Rich Dakota La Sibila a cera su porta y e rebendedo tabata paden, a presenta un homber desconoci cu un biga den man. E homber a cuminsa bati na e porta y cu e biga den man, a kibra e bentana di e porta dilanti y a bandona e sitio. E señora a spanta pa loke cu a pasa y a yama polis di biaha. Polis a presenta y a tuma e datonan di e incidente, mientras tabatin mas patruya den bisindario ta buscando e sospechoso na pia. ❑



Ladron ta drenta cas y horta placa y celular

MADIKI—Central a manda polis na Madiki pa un atraco. A resulta cu esaki no ta e caso. E muhe G,a duna keho di ladronicia den su apartamento. Segun su declaracion el a pone su placa bou di un baki banda e television y a bay baña. Cinco minuut despues ora cu el a sali for di baño el a mira cu su cartera y su celular no ta na e luga. ❑

Ladronicia den Himalaya

ORANJESTAD—Central a manda polis despues di a haya un yamada di telefon, cu a raporta un ladronicia. Polis a bay na Himalaya na unda ladron a kibra e bentana. Algun peluche a wordo horta. polis a tuma e keho.

Yiu muhe ta maltrata su mama

SAN NICOLAS—Central a manda polis na Sportparkstraat na unda un yiu muhe a maltrata su mama. Na e sitio, polis a papia cu e Sra. W, kende ta bisa cu su yiu muhe yama K.F. y a dal su persona , pasobra el a pidie placa. K.F. no tabata na e sitio. Patruya a bisa W. pa e bay Recherche pa duna keho. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cu K.F.

Basta dollar falso haya na hotel

PALM BEACH—Central a manda polis na Holiday Inn Hotel pa placa falso. Na e sitio, Polis a papia cu hefe di siguridad, kende ta bisa cu despues di control, el a haya 11 papel di 100 Dollar Mericano di cual dies ta falso. En total ta trata di 1100 Dollar. E placa a keda confisca. Tambe a papia cu e homber R.T, kende a bisa cu na Venezuela ta imposibel pa cumpra dollar Mericano na un banco. Segun su declaracion el a cumpra e dollarnan riba caya (blackmarket). Polis a tuma su identificacion.

Destruccion na bentana di scol

MACUARIMA—Central a manda polis na Cacique Macuarima School pa bentananan cu a wordo kibra. Na e sitio, polis a papia cu e maestro D, kende a duna keho di destruccion y Recherche a wordo poni na haltura.

Homber mas cu tres aña ilegal

SEROE TIJSHI—Central a manda polis na e caminda principal na haltura di Sero Tijsji na haltura di Young Fellow. Eynan polis a mira un persona ta core banda di caminda. Ora cu polis a acerca e homber e no por a duna ningun identificacion. A resulta cu e homber tin 45 luna caba na Aruba y no tin ningun permit. Pa e motibo aki el a keda deteni y hiba warda di Santa Cruz. El a keda entrega na Departamento di Warda Nos Costa.

Turista a sali sin su famia ta na haltura

PALM BEACH—Informacion a drenta na oficina, di un famia Mericano kedando na La Cabana, cu nan kier presencia di polis, pasobra un miembro di famia den oranan di atardi a bay y no a bin bek. Bayendo na La Cabana, polis a cana den J.E. Irausquin BLVD y banda di un palo di luz, polis a topa cu un homber. Polis a puntra e homber na unda e ta keda,el a bisa cu na La Cabana. E homber a drenta den e auto, y polis a hib'e na La Cabana. Eynan su famia tabata sinta ta warda riba su persona den lobby. Su casa tabata hopi rabia, su mama a hib'e na su camber pa e bay drumi. Segun declaracion di e casa, e tabata hunto cu su casa cu algun persona banda di beach dilanti Hyatt Hotel. Su casa y e otro dos miembronan di famia tabata na e bar y na dado momento, e homber a disparce. E casa a keda agradecido cu su casa a yega bon y den oranan di mainta e lo papia cu ne.

BONDIA ARUBA

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Residencia
Ta Huur un Apartamento Full Muebla situa na Avenida Milo Croes. E tin su Camber,Baño,Cushina y Comedor. E Apartamento ta ideal pa un pareha of un persona so. E camber tin su cama,airco,nachtkasje,cashi di paña y e cushina tin su kitchen cabinet,stove, fridge y set di comedor. E Apartamento tin su mesun luga pa parkeer. Prijs ta AWG 900,- Per Month + 900,- Borg Inclui: Cable,Wifi y Prome Gas Exclui: Awa y Coriente Pa mas informacion por tuma contacto na 5825756 of 5671981 | Quick Code: 020171 |

Mi ta buscando tereno pa huur pa pone trailer home . Yama 5608040 | Quick Code: 019429 |

Cas & Decoracion
dryer Electrico whirlpool 200fls | Tel. 5616062 | Quick Code: 020181 |

Mi tin dos bentana cu screen 200 c/u 1.50 x 90 cm Both 350guilder | Afl. 200.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019919 |

Cushina di metal +cashi | Afl. 50.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019578 |

Cama di dos persona 750fls. Dos cama dos matras. Tres lachi pa pone cos. Di palo. Cu matras den bon condicion 750 florin Por pone e cama individual tur dos cama hunto 2 meter por pone un cama riba y otro abou | Afl. 750.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 018610 |

Auto & Acesorio
Ta bende manera ta Chevrolet Vivant Lt 2004. Auto ta core mester fix Crankshaft ta bati (Vibracion Damper) / Stabilizer Link/ e tin 3 deuk! E auto tin: Radio Am/Fm / Cd/Usb Radiator cambia Feb.2016(nobo) Blower Airco cumpra nov.2015(Ac ta traha Bon) Sparke Plug Cables cambia Jun.2016 | Afl. 4500.00 | Tel. 6610173 | Quick Code: 020174 |

Un auto secando mano. E ta un starurn ion 2004e ta sirbi pa piesa pa chervolete mi haya accident cu ne pero e motor ta start ganga bay cu ne pa piesa | Afl. 900.00 | Tel. 5758207 | Quick Code: 020202 |

Toyota Tercel | E ta bon teni | Ganga | Tel. 5669420 | Quick Code: 020194 |

Mi ta bende un Performance Exhaust pa Nissan 350z di 2003 te 2009. | O.b.o. | Tel. 2977337788 | Quick Code: 020182 |

H1 Van Blanco - Auto - Diesel- Airco - CD | Ta bende un H-1 Diesel Automatico Airco. Power windows , Power door locks. Airco ta friu. 250.000 km cori e auto ta haya su servicio tur luna y a cambia Timing Chain na 100.000 y 200.00 | Afl. 13500.00 | Tel. 6601731 | Quick Code: 019453 |

Computer & Telecomunicacion
Playstation 4 | E playstation ta bin 2 controllers, cu 4 wega: batman arkham knight (disk), fifa 15+ 16 (disks), call of duty black ops 3 (digital), y un free account tambe, cu tin un aña ainda di playstation plus | Afl. 800.00 | Tel. +297 6601031 | Quick Code: 020166 |

Call of duty serie | Den e serie ki bo ta haya: call of duty modern warfare 2 + 3, call of duty black ops 1, call of duty ghost, y call of duty advance warfare. Si bo ta interesa di un wega so mi ta bendiendo nan 35 florin pa uno | Afl. 150.00 | Tel. +297 6601031 | Quick Code: 020168 |

PS3 | Afl. 340.00 | Tel. 5612034 | Quick Code: 019476 |

CD/DVD player sony | Afl. 35.00 | Tel. 5929638 | Quick Code: 020203 |

TV. Rca. 17”. 75fls. Whatssap. 5616062 | Afl. 75.00 | Quick Code: 019163 |

Mucha
Stroller. 25guilders | Tel. 5616062 | Quick Code: 011808 |

Baby Carrier up to 13 kg | Afl. 50.00 | Tel. 5929638 |Quick Code: 020204 |

Brommer pa baby cu muziek y luz | Afl. 75.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019300 |

Bestia & Acesorio
Elimitick Spray | Feed back ta tremendo pa nos Elimitick spray corda reserva di bo awe mes y core cu tur carpata y purga for di bo cacho sin mester mishi cu nan, dies spuit y bo ta cla, safe pa tur tipo di cacho y ta traha garantisa. pa solamente 25 florin cu entrega gratis te na porta di bo cas inbox of yama/whatsapp 600-0660 pa reserva di bo. | Afl. 25.00 | Quick Code: 019508 | ❑

Preparacion tumando luga pa e di 5 edicion di Paseo Monumental





ORANJESTAD – Luna di september ta dedica na diferente disciplina cultural y por te hasta keda mira como e luna artistico. Paseo Monumental organisa pa Monumentenbureau ta un actividad hopi anticipa.

E aña aki lo tin su di 5 edicion di cual ya caba a cuminsa cu tur e preparacionnan necesario. Recientemente Ministerio di Cultura conhuntamente cu Monumentenbureau y Stichting Monumenten Fonds a reuni pa asina conhuntamente haci e di 5 edicion di Paseo Monumental uno exitoso. Ambos entidad cu ta resorta bou di Ministerio di Cultura.

Mester remarca cu e sector Cultural ta uno basta amplio, cu ta conta cu Monumentenbureau cu ta encarga cu e aspecto legislativo, cu Stichting Monumenten Fonds cu ta encarga cu e aspecto financiero y tambe un Monumentenraad cu ta esnan cu ta duna conseho na Minister di Cultura. Por medio di diferente actividadnan lo kier crea mas conscientisacion riba e sector aki cu ta parti di nos historia, herencia y asina importante pa nos cultura.

Paseo Monumental a bin ta haya su popularidad den nos comunidad y e di 5 edicion ta priminti di ta uno cu lo surpasa tur expectativa. Banda di nos localnan mester bisa cu hopi bishitantenan tambe ta participa na Paseo Monumental y di e forma aki conoce un poco mas di e historia di Aruba. Ta tendiendo tur e aspecto nan aki na cuenta y sin divulga mucho por bisa cu e aña aki e lo ta Paseo Monumental lo ta un combinacion di ‘car rally’ y ‘ scavenger hunt’. Mas cerca di e fecha lo divulga mas detaye di Paseo Monumental.

Mientrastanto ta buscando mas partnernan pa coopera den e actividad. Ta acercando sector priva pa coopera cu diferente premionan pa asina haci e actividad aki ainda mas atractivo pa tur e participantenan. Ta invita sector priva pero tambe cualkier persona cu lo kier contribui lo por acerca Monumentenbureau of tene Monumentenbureau na cuenta.

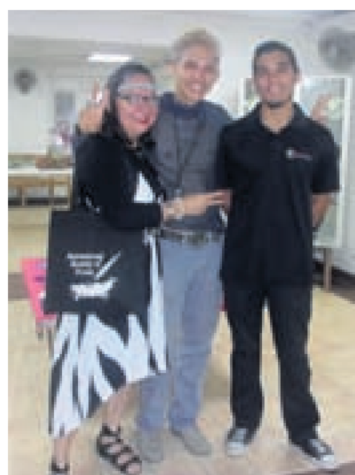
Ta haci un invitacion na comunidad henter pa cuminsa marca e kalender dia 11 di september pa e di 5 edicion di Paseo Monumental. Un actividad hopi keri y anticipa unda hopi ta esnan cu tabata puntra ki dia ta organisa esaki un biaha mas. ❑

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk - Bergen:

"COSECHA", un joya den centro di Oranjestad

ORANJESTAD - Loke nos sembra nos ta cosecha. Y "Poetry Night" ta sembrando simianan di amor pa literatura tur fin di luna na un luga diferente. Mas y mas hende ta bin presencia e anochinan poetico aki pa scucha hoben y grandi declama y of recita nan poemanan of nan poemanan prosa, storianan y of sintimento - y pensamento a traves di palabranan bunita cu ta inspira e curason. Palabranan cu ta rima of no, palabranan simpel of sofistica.

Palabranan cu ta haya bida ora su autor ta compartie cu e publico presente. Mas y mas bishitantenan ta bin scucha e poetanan hoben y grandi aki, cu ta duna nan un satisfaccion ora nan duna nan presentacion cu dedicacion. Ta un anochi unico na unda poetanan, escritornan y artistanan ta topa otro.



Lady Ruth ta purba di participa na cada un di e presentacionnan aki, pasobra e ta stima y gusta skirbi poesia y recita esakinan pa inspira otro. Su prome poema el a skirbi cu su edad di 16 aña, su versonan simpel cu ta rima y despues sigui amplia su manera di expresa den palabranan bunita. Su cosecha te awor ta tres buki cu storianan cortico , pret y un tiki tribi y un buki di poema. Lady Ruth tawata e prome hende muhe na Aruba cu a bin cu poemanan riba un disco compacto, un cd, graba den Watapana Recording Studio di Radio Kelkboom hopi aña pasa. Despues el a graba mas o menos 5 of ta 6 cd mas , cu mas poema cu musica den fondo di entre otro e gran guitarista clasico y di jazz Ivan Jansen y di e gran musico Tino Ruiz. Awor tin un luga di arte cu ta yama "Cosecha" situa den centro di Oranjestad, net dilanti Kerki Protestant. Un joya di edificio cu ta contene joyanan di arte, diferente sorto di arte traha na man pa nos artistanan di aki. Ki bunita arte! E dushi anochi di poema conoci pa "Poetry Night" di e luna di juli a tuma luga na e luga bunita aki "Cosecha", cu e stoelnan poni pafo bou di un shelo yen di strea, y e poetanan a subi e trapi na di dos piso pa para riba balcon, recita y of declama nan poemanan. E gran artista Beach Lama a fungi como e maestro di ceremonia , kende a guia e programa y yama e poetanan padilanti, na un manera unico atrobe. Tawatin dos guitarista cu a duna nan bunita presentacion y un grupo di poetanan cu a comparti di nan pasion y amor den nan letranan poetico profundo. Ultimo temponan aki, Lady Ruth ta presenta para bou di un di su "paraplu nan"colorido cu toke artistico pa accentua su arte di palabra, para bou di un parap-

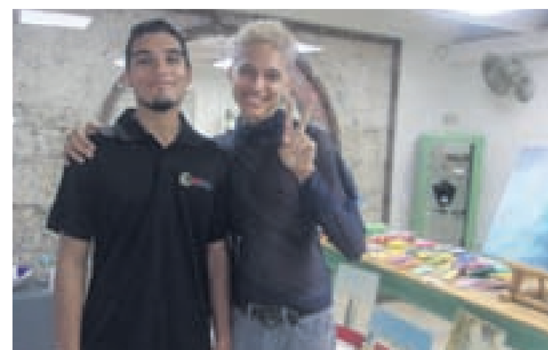




lu como simbolo di bendicion cu ta bini di ariba, pero cu nos no mester ta golos tur ora pa nos so, pero pa corda comparti cu otro. Contento di por a topa atrobe cu Maria Silva, e curason di "Poetry Night", nochinan di poesia cu a cuminsa hopi aña pasa na Cuba's Cookin den Seaport Market Place y cu a sigui crece y crece y cu ta tumando luga awor na Fort Zoutman, of Macamba's Tuintje, na "Cosecha" y fin di luna di augustus na Rancho. E fecha ta e ultimo diaranson di luna y tur biaha nan ta anuncia esaki tempran pa recorda nos poeta y artistanan, pasobra awor e anochinan di poema ta cuminsa mas tempran. Antes ta 9'or , awor ta 8'or y porta ta habri 7'or. Y ta nos tur ta keda pendiente di e luga cu ta varia. E "Poetry Night" na "Beam" tambe tawata un exito rotundo ! Tur luga tin su "charme", tur luga tin su " calor " y tur luga tin su "ambiente dushi ". Ah si.....e idioma tambe ta varia. Tin poeta ta expresa na Ingles of Hulandes, na Spaño of na nos dushi idioma Papiamento. Ta keda na cada ken den cua idioma e kier expresa su mes. Cu un danki grandi na Vibration PR y Unoca entre otro, cu ta haci e anochinan poetico aki posibel. Cu "Art Fair" dilanti porta tambe pa luna di september, arte aki na Aruba ta sigui crece y briya ! Corda bishita nos museonan y admira tambe asina mas arte of historia. Apoya nos muchanan y hobennan cu tin smaak y talento pa eherce arte, sea ta pinta, canta, baila of recita of declama poema.

Mayoria di nos sa, cu aki na Aruba, bo no tin entrada grandi como un artista, nos isla ta chikito y no ta tur hende kier cumpra un cuadra di bo,pa con bunita cu e cuadra por ta, artistanan tin un of otro trabao y banda di nan trabao nan ta artista. Ta algun di nos musiconan profesional cu ta duna les full-time tin un bon entrada. Corda cu no ta cobra pa drenta y of participa na e anochinan di poesia fin di luna, tur hende ta bon bini. Sea bo cosecha ta hopi pasenshi, of un hardin yen di mata di fruta y berdura, sea bo cosecha ta algo material of spiritual, sea bo cosecha ta visibel of no visibel, abo conoce bo mes pa sa con bo ta hiba bo bida pa laga cos bon atras pa nos generacionnan cu ta lantando. No cansa di siña nan di bisa bon dia of danki. No cansa pa ta un bon ehempel y bon lider, un bon "role model" pa nan......nan tin mester di dje . Asina nan cosecha tambe por sigui florece y crece.....den ta un bon hende! ❑





Atletanan di biyar lo competi den e Campeonato Panamericano na Costa Rica

ORANJESTAD - E campeonato Panamericano di biyar lo tuma luga den e simannan binidero unda un delegacion di Aruba tambe lo forma parti di esaki. Richard Wolff, Aaron Franken, Gunnar Leonardo y Ransley Tromp lo ta nos cuater representantenan cu lo enfrenta e mihonan di henter e continente aki. E campeonato Panamericano lo tin un total di 17 pais participando cu 471 atleta, cual por cierto ta un participacion record. Paisnan cu lo competi contra di Aruba ta Argentina - Bolivia - Bonaire - Chile - Colombia - Costa Rica - Corsou - Ecuador - Guatemala - Mexico - Nicaragua - Panama - Peru - Rep. Dominicana - Uruguay y Venezuela. E campeonato lo ta den Bola 8, Bola 9 y Bola 10. Mester bisa cu Aruba den pasado tabata tin exito den e campeonato Panamericano di biyar unda a logra e podium maximo pa Aruba. Nos atletanan di biyar semper a saca cara di Aruba den cualkier torneo den exterior y no tin duda cu nan lo duna bataya pa logra un bon resultado pa Aruba. Hopi exito na e atletanan Richard Wolff, Aaron Franken, Gunnar Leonardo y Ransley Tromp y FEBIAR e federacion di biyar na Aruba. Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e biahe di e atletanan Richard Wolff, Aaron Franken, Gunnar Leonardo y Ransley Tromp pa e campeonato Panamericano di biyar na Costa Rica. Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. ❑







Arubaanse Voetbal Bond:

SV Dakota, SV Britania y Deportivo Pereira a duna publico un bunita show

ORANJESTAD - E deporte Rey na Aruba, esta futbol a conoce dos wega bunita siman pasa ora cu Deportivo Pereira di Colombia a enfrenta SV Britania cu un ekipo reforsa diahuebs ultimo y riba diasabra a hunga contra SV Dakota. E evento a ricibi tremendo sosten di SV Britania y SV Dakota, como tambe di sponsornan cu a uni na e evento. Segun Eddie Berg a comenta, e weganan tabata un bon oportunidad y "warming up" pa e campeonato nacional cu ta na caminda.

E ekipo di Deportivo Pereira a consisti di hungadonan den e categoria U20 y algun hungado mas grandi. E prome, contra SV Britania, a caba cu un score di 1-1; y e di dos wega, cual tabata contra di SV Dakota a keda gana pa Deportivo Pereira cu un score final di 2-1. Berg a comenta cu nan a haya tambe un clinica di e coach di Deportivo Pereira, kende a splica di cambionan grandi tumando luga den e estilo y sistema di hunga futbol na Colombia. El a bisa cu e coach a remarca cu nan ta alehando for di e sistema "tiki taca" cu nan tabata uzando e ultimo añanan, y ta adoptando un sistema mas agresivo, cu mas coremento. Esaki tambe ta haci cu, Deportivo Pereira cu tambe ta den e transicion aki, no ta riba e nivel cu normalmente e lo ta.

Pa loke ta futbol na Aruba, Eddie Berg a bisa cu tin progreso y e publico di Aruba ta weitando bon wega localmente; y e dos weganan internacional a haya bon acogida y tur hende ta spera cu lo por bin cu mas encuentronan asina den futuro. E weganan cu ta envolve teamnan internacional ta importante pa e teamnan di Aruba, y esunnan cu a tuma luga siman pasa tin nan funcion como cu e campeonato nacional no a caba mucho tempo pasa y e weganan tabata un bon "restart" pa e hungadonan cu tabata hopi contento di por hunga un wega internacional na Aruba.

Tabatin hopi entusiasmo, specialmente organisatoriamente, pero e publico a disfruta di encuentronan di futbol fabuloso. ❑





















Schedule di competencia di nos atletanan Arubano

9 di augustus

12.05: Philipine van Aanholt - Sailing Laser Radial

10 di augustus

12.05: Nicole van der Velden & Thijs Visser - Sailing Nacra 17
12.15: Philipine van Aanholt - Sailing Laser Radial

11 di augustus

12.05: Nicole van der Velden & Thijs Visser - Sailing Nacra 17

12 di augustus

12.00: Allyson Ponson – Landamento 50m freestyle
12.05: Philipine van Aanholt -Sailing Laser Radial
22.00: Allyson Ponson -Landamento (a caso e bay Semi-Final)

13 di augustus

12.05: Nicole van der Velden & Thijs Visser - Sailing Nacra 17
12.15: Philipine van Aanholt - Sailing Laser Radial
21.00: Allyson Ponson -Landamento (a caso e bay Final)

14 di augustus

12.05: Nicole van der Velden & Thijs Visser -Sailing Nacra 17

15 di augustus

12.05: Philipine van Aanholt -Sailing Laser Radial (medal race)

16 di augustus

13.05: Nicole van der Velden & Thijs Visser -Sailing Nacra 17 (medal race)

17 di augustus

Full dia: Monica Pimentel -Taekwondo

E orario di e competencia ta ora di Aruba. Brazil su orario ta 1 ora mas adelanta cu Aruba.







CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TIN MESTER

DI AUTO PA HUUR
y na bon prijs
Yama
Tel. 593-9953

TA BENDE

Panja casi nobo size 12-14
of large, Shimis-largo y
cortico, blusa, saja-shorts
marka Tommy Hilfiger,
Mango, etc. tur na bon prijs
Tel. 584-9133

SERVICIO PUBLICO

Auto bieu + hero bieu
Nos ta benta auto bieu afo
pa solamente Fl.35 y
frigidaire, stoof, wasmashin
pa 10 y TV, microwave,
airco pa Fl.5
Tel. 561-4297/ 561-5179

SERVICIO PUBLICO

Ta drecha paña
cose paña
Mas informacion
Tel. 593-2085

TA BENDE

dos (2) Ceilling Fan
di 52” pa Afl.50.00
pa uno na
Santa Martha 12
Tel.564-4456

FOR RENT

1 Bedroom apartment,
max 2 persons per month
Afl. 1.500
Morgenster, long term rent
Call: 592-9966

TA BENDE

Gordura pa mata
ora di cumpra 3 saco pa
Fl.7.00 pa uno bo ta haña
dos gratis. Ta bende pa
yarda tambe na
Santa Martha 12
Tel. 564-4456

FOR SALE

House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths,
kitchen, living room, dinning
room, marmol floor. By
owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

SERVICIO PUBLICO

Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den
klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE

Cas situa na Socotorolaan
25, 3 camber cu closet,
2 baño, sala comedor,
cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci tur sorto di
trabao di construction e.o.
pleister, pega tegels, traha
cura, verf y trabao di
remodelacion y renobacion
di edificio.
Tel. 660-7997

TA HUUR / TE HUUR

un cas na Bubali 17G
3 camber, 2 baño, sala,
cushina, comedor
No ta inclui awa, coriente,
cable ni gas.
Prijs: Awg.1500,00 plus 1
luna di deposit.
Tel. 561-1496 / 662-9832

TA HUUR

Cas na Ponton
3 kamber, 2 baño,
semi muebla, plus 1 studio
apartamento den cura
Awg. 2.700 pa luna
Tel. 733-1201

SERVICIO PUBLICO

All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki,
pleister, pega tegels, pintura,
mastik y hopi mas. Remodela cas
of negoshi, bon prijs, nos ta sigur
y rapido cu bo trabaou, nos tin
experiencia y bo lo keda
satisfecho cu nos
Tel. 566-1530

TA BUSCA

persona responsable pa
hasi cas limpi na Savaneta
1 biaha pa siman
Tel. 584-9039

TA BENDE

Un cas grandi 1200m
cu espacio na banda apart.
banda di caminda grandi di
Tanki Leendert pa
Oranjestad, bon pa
negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE

un auto Toyota
Highlander 2002
Miles cori 18.770
E auto ta den bon condicion
E tin 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583-5561 / 748-2775

TA HUUR

Cas na Sabana Liber
Villas 374
2 camber, 1 baño, sala
cushina, garage
Tel. 563-5853

SERVICIO PUBLICO

Apostillamos documentos
en Caracas, sacamos
antecedentes penales
Tel. 565-4801 /565-0168

TA BENDE

Bari pa Afl.10
Por tuma contacto na
Tel. 582-7800

TA OFRECE

Servicio de limpieza en
general, pintura, chapi,
plomeria, construccion y
renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO

Construction
ta pega blokkie, pleister,
plafond, mosaico, azulejo,
vloer dak, cura, plafond bow
dak, cas completo, nos ta
arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

TA BENDE

Diferente mata di fruta
y flor, por pasa mainta
of atardi
Tel.585-3332

TA BENDE

matanan di fruta, sorsaca,
papaya, mango, nan ta
grandi.
Mi tin helmet, spiel y
repuesto di scooter pa
bende. Bon prijs
Cama individual y
matrimonial den bon
condicion
Tel. 594-9069

TA BENDE

Promocion 50% Desc.
Bunita tas, cartera,
diferente sizes pa homber y
muhe 100% cuero y tambe
Anti-age Dermawand
(delevery)
Tel. 745-0440

TA BUSCA

Trabou den cualkier area.
tambe si bo mester persona
pa decoracion pa
Recibimento, bruid, 15 aña,
cualkier fiesta of evento
por yama
Tel:641-9217 of
600-1491

TA HUUR

Apartamento amplio,
1 bedroom muebla,
priva + laundry, cable
pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733-1201

Minister mr. Drs. Arthur Dowers:

Tin beneficio pa prizonnan di Caribe Hulandes si traha hunto



ORANJESTAD - Dialuna mainta Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers a efectua apertura di e prome reunion entre directornan di e prizonnan di islanan di Caribe Hulandes, esta Boneiro, Corsou, Sint Maarten y Aruba. E reunion ta tumando luga na Europe House, y e intencion ta pa e encuentro aki tuma luga cada seis luna. Durante di un deliberacion hudicial entre e Ministernan di Husticia di Reino Hulandes a dicidi riba peticion di Aruba pa trece tur e directornan di prizon di e islanan hunto pa discuti nan retonan y solucionnan cu a resulta exitoso, como tambe pa nan comparti di nan experiencia, experticio y conocemento.

Minister Dowers a bisa cu tin retonan grandi cu e institucionnan ta keda confronta cun'e aña tras di aña y te awo no tin solucion pa e retonan aki den e diferente prizonnan. Treciendo e directornan hunto, nan por intercambia di idea, y di experiencianan, y por siña di e intervencionnan cu a duna bon resultado, y con pa aplica nan den nan institucion riba tereno di entre otro maneho di prizon y con pa atende cu detenidonan. Minister Dowers a splica cu a bira custumber cu CPT ta bishita e islanan, nan ta traha un rapport y ta indica tur loke mester mehora, pero ora nan bolbe denter di tres pa cuater aña nan ta constata cu no tin mucho cos cu a cambia. Cu e reunion di e directornan ta sali for di e punto di bista cu si cera cabes hunto, motiva otro y tira bista riba otro lo yuda pa tuma e pasonan mas miho pa mehora e calidad di servicio den prizon.

Si compara diferente prizon den Reino y den mundo, por mira un diferencia grandi pa loke ta e calidad di servicio y maneho y tambe den con ta atende cu e hendenan den prizon, Minister Dowers a comenta durante di e apertura di e reunion. Cu remarca aki el a presenta e pregunta, cu si e conocemento pa cu solucionnan pa e retonan actual ta existi den Reino, con por ta cu den e parti aki di Reino, den Caribe, ainda ta luchando pa tanto aña pa yega na solucionnan. Minister Dowers a subraya cu ta importante pa e institucionnan traha hunto en bes di cada uno ta riba su mes; esaki ta e prome reunion y e ta spera cu Hulanda por uni su mes na e reunionnan aki den futuro. El a remarca tambe cu el a lesa un remarca unda cu a anuncia cu Hulanda ta cuminsa traha cu Corsou y ta hala Hulanda acerca, esaki ta un ehempel con ta carga e responsabilidad pa mehoracion hunto. E titular di husticia a conclui bisando cu e ta spera cu lo tin storianan di exito pa comparti cu otro ora cu e directornan topa bek aki seis luna.❑

Prome Minister Mike Eman:

Nos ta hopi contento di mira cu organisacion deportivo of social a logra traha un mini cancha den tur bario

ORANJESTAD – Hobennan di Bushiri y Madiki tabata visiblemente contento despues di a participa den un competencia di futbol cu a tuma luga na e mini cancha di futbol na Bushiri. Cuminsamento di e aña aki a inaugura e mini cancha di futbol di yerba artificial cu a haya un bon acogida di e hobennan den e bario. Particularmente den vakantie, hobennan ta haci uzo, practicamente tur dia, di e facilidad aki.

Probechando e temporada di vakantie, FCCA y BoBario conhuntamente a sostene e proyecto 'Back to Basics' bou maneho di Jonathan Lake, cu a organisa henter e competencia na Bushiri. E competencia tabata entre hobennan di Bushiri mes y tambe di Madiki. "Nos ta hopi contento di mira cu organisacion deportivo of social, ta forma un ekipo hunto cu FCCA, Gobierno y BoBario pa logra e mini canchanan deportivo den tur bario," Prome Minister Eman a expresa na inauguracion di e mini cancha di futbol na Bushiri.



E facilidad na Bushiri, mescos cu esun na Madiki, ta hopi importante den e vision di Gabinete Mike Eman ya cu e intencion ta pa e bario tin mas cu simplemente casnan banda di otro. Calidad di bida, kiermen tambe, movecion y entretenimento, saludabel pa un y tur.

Un cantidad grandi di hoben a participa den e dos dianan cu e torneo di bala a tuma luga na Bushiri, tanto hoben como esunnan mas jong. Randolph Lisandrina (17) a disfruta hopi durante e dos dianan, el a bisa. "E weganan a bay bon, y mi ta contento cu e torneo aki a wordo organisa unda cu Bushiri a topa Madiki." E hoben a keda asina entusiasma cu e weganan di futbol, cu awor e ta buscando un team pa e drenta. "Tur dia mi ta hunga aki riba, scop bala riba e veld," el a bisa.

No solamente mucha homber pero mucha muhenan tambe a participa den e competencia. Laura Martinez (12), kende aworaki no ta forma parti di ningun team, ta haci uzo den forma regular di e mini cancha deportivo aki na Bushiri. El a participa den tur e eventonan y a haya dos medaya, un ta pa como miho hungado di dama y e otro ta cu su grupo a gana. "Tur dia nos ta hunga y awor cu tin vakantie tur dia di mainta nos ta riba e veld hungando bala. Semper mi tabata desea pa tin un veld aki banda. Tin biaha tin mucha di Madiki ta bini y nos ta hunga contra otro, no solamente futbol, pero diferente tipo di wega." Su deseo ta pa e bario por lanta un ekipo den cual e lo por participa. Tur participante a haya un certificado di participacion y nan medaya. E miho hungadonan a haya un T-shirt di team di futbol Hulandes Feyenoord como regalo pa nan esfuerso.

Despues di inauguracion di e ultimo cancha na Madiki, Prome Minister Mike Eman a priminti cu su Gobierno hunto cu FCCA y otro instancianan lo percura pa mas di e tipo di mini canchanan aki den diferente bario. Dentro di poco ta bay cuminsa cu construccion di un veld similar na Cura Cabay. ❑

Siguridad pa e muchanan ta primordial

Cabesantenan hopi contento cu renobacion di cura di nan scol

ORANJESTAD – Poco, poco mas y mas scol lo cuminsa mira cambio. Esaki ta loke ta wordo haci despues cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a firma un acuerdo di financiamento pa renobacion di e cura di 4 scol. Maritza Carrion ta cabesante di Scol Preparatorio Cacique Aterima na Santa Cruz y e ta hopi contento di por ta e cabesante di un di e scolnan cu lo haya un cura renoba pa e periodo escolar aki.

Aworaki e cura ta full abao y esaki sigur cu nan ta aprecia masha hopi mes.

Meneer Locadia ta representa Pius X Scol y e renobacion di e cura di scol ta masha significativo mirando e bario den cual nan ta situa. Tin hendenan cu ta cana rond y cu constantemente ta drenta den cura di scol locual ta bira insigur tambe pa e muchanan. Recientemente a drenta scol y corta e cranchi di awa locual ta keda hopi fastioso specialmente pa e muchanan cu ta yega scol y no tin awa pa



El a indica cu e tin 16 aña trahando na e scol aki y e cura ta e prome cos cu a bay atras na nan scol. Pa varios aña, e cabesante anterior y e mes a pidi pa un renobacion di e cura. Esaki pa nan ta hopi importante. Pa por haci cosnan bunita na scol, pone mata of colga cosnan ariba muraya ta hopi dificil pasobra tin malhechornan cu ta drenta den cura di scol y ta haci desaster, a bisa. Na varios momento a yega di haya cosnan y hendenan no desea riba tereno di scol. P'esey ta hopi importante pa e scol, pa e muchanan, e mayornan y pa tur hende por tin algo mas safe y bunita.

Banda di esaki, Magda De Haseth-Croes, cabesante di Maria Goreti y Ayo Kleuterschool a expresa cu e cura pa scol ta nifica e siguridad di e muchanan. E mester t'ey na su luga pa e muchanan chikito keda paden sin tene un bista di unda nan ta bay. Ademas cu esaki ta preveni cu hendenan cu no ta supone di subi tereno ta subi tereno. Alabes cu esaki por laga cierto cosnan pafo y decora sin cu antisocialnan ta cana kibra sin cu tin mester. El a agrega cu esaki ta su di 9 aña y tur aña el a pone como un prioridad den su presupuesto. nan, meneer Locadia a subraya. "Aworaki ta hopi importante y nos ta hopi contento".

Pius X Scol tin mas o menos 5 aña wardando riba e renobacion aunke di nan banda a keda haci un tiki, pero automaticamente e trabaonan mas grandi mester wordo haci.

Finalmente, Marc Thiel, Director adhunto di SPO Santa Cruz y Savaneta ta di opinion cu e renobacion di e cura ta hopi importante pa e siguridad di e muchanan, di nan team como di e area unda e scol ta situa. "Nos ta contento cu poco, poco tin cambionan tumando luga".

Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar dentro di poco lo cuminsa mira e avancenan di e obranan pa asina fin di aña por conta cu 4 scol cu nan cura full renoba. ❑

Benny Nisbet (PPA):

Tres decada di signatura AVP/MEP y ningun simia pa un pilar economico nobo a wordo planta

ORANJESTAD - No cabe duda cu e hecho cu e aña aki Aruba ta recorda cu ta 30 aña pasa cu Aruba a drenta nos Status Aparte den Reino Hulandes y cu e autonomia aki lo mester a pone gobernacion Arubano completamente den man local pa nos guia y stimula e.o. nos economia Arubano.

Realidad ta cu Aruba a haya un bunkerstation na 1920 cual a bira un refineria pa 1927 y cual a bira e unico pilar economico pa hopi tempo. Esaki tabata den e periodo colonial !!

Na 1954 cu Statuut di Reino Hulandes a drenta na vigor te cu awe cu Aruba tin su Status Aparte e pregunta ta kico a diferente gobiernonan den e epoca di 60 aña a planta cu a desaroya su mes den un pilar economico for di cual nos pueblo por biba y cosecha?

E unico ta e simia cu gobernacion di PPA bao di Sr. Juan E. Yrausquin (q.e.p.d) a inicia, guia y pa cual a presenta y goberna basa riba un vision hopi cla. P'esey dentro di un of dos decada di gobernacion di PPA turismo Arubano a desaroya su mes dentro di un pilar economico.

E vision di PPA tabata asina cla cu Sr. Juan E. Yrausquin (q.e.p.d) tabata bisa hopi cla esta cu turismo lo mester desaroya mes pa e momento cu nos refineria cera su portanan pa asina turismo mantene e economia di Aruba den ausencia di un refineria. Y hustamente esaki a sosode na dos ocasion caba, esta ora cu Lago(Exxon) a cera su portanan na 1984 (bao di gobernacion di MEP) y ora cu Valero a cera su portanan na 2012 (bao di AVP). Aruba a keda cu un solo pilar economico esta turismo inicia pa PPA!

Trinta aña largo (tres decada largo) dos signatura a goberna pais Aruba esta signatura di MEP durante di cuatro (4) gobierno y signatura di AVP durante di cinco (5) signatura di gobernacion. E pregunta ta kico tabata e maneho economico di ambos ? Kico a desaroya su mes den un pilar economico extra pa pais Aruba? Te na e momento aki nada! Esey no kiermen cu nada bon of positivo lo no a tuma luga durante nan diferente gobernacion, pero no a simia cu por a crea un di tres pilar economico pa futuro di generacionnan cu lo sigui nos.

Hasta riba tereno di Turismo tabata tin masha poco 'iniciativa' pa logra diversificacion di nos producto turistico y e servicio cu nos por brinda exterior. Un di e iniciativanan mas dinamico cual a brinda un desaroyo diversifica pero dentro di e producto turistico Aruba tabata e 'iniciativa' di mi persona como Ministro di Transporte cu mi (PPA) a funda Air Aruba cu a bira nos compania nacional y cu tabata tin un impacto economico den cupo di trabao y a contribui pa mantene e costo di un pasashi abao pa nos destinacion Arubano.

Ora cu bao di AVP a manda 'Air Aruba' bancarota, unda 800 persona directo y indirecto a perde trabao. Un instrumento di crea divisa a bay perdi y na e momento ey Air Aruba tabata responsabel pa trece casi 30 % di nos turismo Aruba.

Te dia di awe ningun otro compania di aviacion no a logra e 'posicion y rol' di Air Aruba, mientras e prijs di un pasashi pa e destinacion Aruba a subi cu mas cu 100% den e par di aña cu a pasa!

Algun dia pasa mi por a sinta dilanti television y wak e programa di 'leu for di cas' y scucha e diversificacion di estudio di nos studiantenan Arubiano ora cu nan a yega Hulanda. Mi por a bisa esaki lo regresa Aruba y esaki casi sigur lo mester keda biba den exterior cu e estudio cu el a scoge! Pakico? Pasobra simplemente un economia basa riba un solo pilar economico of si e Upgrader habri dos no ta duna espacio pa tur e diversificacion di estudio cu nos studiantenan a scoge.

P'esey ta importante pa un pueblo realisa cu nan escogencia ora cu tin eleccion ta determina na mes momento e futuro social - economico di nos pais y e posibel desaroyo economico cu nos pais lo por tin den futuro. Ora un partido presta vision y proyecto di otro hamas e ta logra ehecuta nan manera mester ta!

Aruba HUB den Caribe!

E unico partido cu casi 30 aña largo a accentua cu mester prepara pa pone Aruba pa bira un HUB den Caribe tabata partido PPA. E tabata y ta e curason economico di nos programa politico! Lastima cu durante e 30 aña cu a pasa pueblo su mandato na PPA tabata hopi limita. Durante e ultimo dos gobernacion di gabinete Mike Eman por bisa cu AVP a presta e vision y varios proyecto di programa di PPA!

Pero manera nos ta bisa semper un vision presta no ta garantia pa un vision bon ehecuta! Y esey ta exactamente locual a pasa durante e periodonan (8 aña) cu ta terminando pa 2017.

Posibel 'simia' pa pilarnan economico den programa di PPA!

Aruba como HUB den Caribe entre Caribe y Sur y Norte America, Caribe y paisnan Asiatico y Caribe y paisnan Europeo.

- Nos Aeropuerto mester wordo desaroya den un HUB Caribense!
- Nos mester desaroya un haf cu ta cumpli cu e criterio nobo pa por ricibi e 'post Panama vessels' cu tin un profundidad di 16 meter. Ni waf di Oranjestad, ni waf di Barcadera no ta cumpli cu e criterio aki, solamente un parti di waf di San Nicolas! Mientras e apertura di e Panama canal cu su 'slotnan' nobo ta crea oportunidad economico nobo pa esun cu prepara y planifica pa esaki.
- Aruba lo no mester asumi e rol di un Upgrader, pero sea e rol di un refineria of e rol di construi barco y duna servicio na barco, esta un industria di barco y servicio di barco for di parti di e tereno cu gobierno lo por tuma bek pa esaki!
- Nos mester crea un Aruba World Trade Center preferiblemente uzando un parti substancial di e tereno cu ta bin liber den of alrededor di waf di Oranjestad! Esaki por permiti Aruba pa bira participante den e proceso di 'internacional trade' creando un diversificacion di cupo di trabou! Mester crea un Universidad Regional/Internacional cu tin e.o. e facultadnan di idioma y di IT (E commerce) etc.! Preferiblemente lo mester mara esaki na e Aruba World Trade Center y nos mester crea espacio pa dos hotel di negoshi pa sostene e Aruba World Trade Center!
- Nos mester studia y prepara un planta di Television Regional/Internacional cu lo funciona for di Aruba pero lo duna noticia di mas isla/pais den region diariamente! Esaki lo duna Aruba un instrumento y un rol importante den region.
- Nos mester studia y prepara pa mas desaroyo riba tereno di Telecomunicacion Arubano, eventualmente un HUB di telecomunicacion. Esaki tambe lo contribui na e 'rol' importante di Aruba den region e momento ey!
- Den un esfuerso pa diversifica nos producto turistico PPA ta keda accentua necesidad di inverti den

*Convention tourism *Golfersdestination *Health & Wellness *San Nicolas, Our Caribbean Town y Aruba como destinacion di haci cumpra pa no lubida desaroyo di Aruba como destinacion di turismo di yate!

E final di e periodo cu constitucion ta duna cualkier gobierno ta yegando pa gabinete Mike Eman su resultado ta hopi cla un Debe Nacional enorme, consecuencianan devastador di Hedging, un posibel Upgrader na San Nicolas na luga di un direccion nobo cual a wordo priminti na pueblo di San Nicolas.

PPA ta di opinion cu a keda demostra durante tres decada esta 30 aña cu e dos signatura cu a goberna nos pais no a logra crea un of mas pilar economico pa pueblo di Aruba y e generacionnan cu lo sigui nos. Analisando e diferente articulo cu ta wordo presenta PPA ta di opinion cu PPA lo por ta un alternativa serio pa nos comunidad Arubano. Aruba mester planta mas 'simia' pa por crea pilarnan economico acerca. E presencia di e pilarnan economico aki lo soluciona diferente problema serio cu gabinete Mike Eman y otro a crea den curso di tempo. Pa logra esaki e pueblo mester prepara su mes pa un cambio dramatico den politica Arubano. Simplemente e tempo pa kibra e cadena a yega! ❑



MEP:

Awe 10 di augustus ta recorda 39 aña di inicio di un welga general y un Aruba den scuridad total

ORANJESTAD - Siguiendo cu e historia di e lucha durante e Augustus Scur 1977, riba un dia manera awe 39 aña pasa, Sindicatonan den Union a proclama un welga general, caminda a pone trabao abao, a subi caya y unda e sindicato di WEB a notifica gobierno cu lo bay kita coriente y consecuentemente esey a trece problema pa suministro di awa tambe. Henter e situacion a bira pio ora cu dos sindicalista, esta presidente di



IOWUA, Chinto Geerman (dfm) y tambe Juan Yarzagaray a wordo deteni pa motibo di distribucion di un pamfleta cu contenido hopi fuerte y caminda a anuncia cu paz y trankilidad lo wordo suspendi riba e isla aki. Riba e anochi aki un gran cantidad di manifestante bao liderazgo di Betico Croes a reuni urgentemente na Centro di Bario Noord y despues a bin protesta dilanti warda di polis na Playa y pa despues bay protesta dilanti cas di Oficial di Husticia, Sr. Arps kende a bay baha bandera di Aruba cu tabata bula dilanti Oficina di Gobierno.

Un ola di protesta

Riba su dia siguiente, esta 11 di augustus 1977 coriente a cay afo, henter nos comunidad a keda den scuridad total y Aruba a bay plat. Un ola di protesta a surgi na tur parti y pa dianan largo Aruba tabata paralisa. Dilanti warda di polis na Playa a wordo organisa un demostracion masal y dilanti di Oficina di Gobierno tabata tin disturbio y tiramento. Tambe Polis a haci uzo di traangas y kinsena contra e manifestantenan. E tension bao di pueblo a sigui crece, pero locual a causa mas indignacion tabata ora cu Riot Comando a wordo manda for di Corsou bao mando di Castillejo Cova, cu a bin marcha den cayanan di Oranjestad pa mustra nan poder. Mester remarca cu na aeropuerto e avion cu a trece e Riot Comando na prome instante no por a baha, pasobra a blokia e pista cu e autonan di Cuerpo di Bombero, consecuentemente e avion mester a bolbe subi pa evita cu cosnan grave lo a sosode.

Tambe a tira riba e jeep di Betico Croes y varios persona a wordo herida. A wordo tira riba otro autonan tambe, mientras cu e edificio di Gobierno a keda marca pa bala di Riot Comando. Na Santa Cruz, Riot Comando armate na djente a invadi e cas di mayornan di Betico Croes, mientras cu e pueblo a wordo humilia y bochorna. Cerca di Wilhelmina Stadion tres hoben Arubano casi a perde nan bida ora cu Riot Comando a tira riba nan.

Delegacion pa Hulanda

Sinembargo e gran mayoria di pueblo no a sucumbi pa tur e intimidacionnan aki y den forma dicidido a sigui lucha pa salba honor y dignidad di e pueblo aki. Riba dianan 18 y 19 di augustus 1977 Eilandsraad a reuni unda a dicidi cu – a base di art. 16 di Eilandenregeling - lo manda un delegacion Hulanda pa papia riba e futuro structura estatal di Aruba.

Mirando e situacion alarmante, porfin Hulanda a dicidi di acepta un delegacion Arubano, consistiendo di representantenan di tur sector di comunidad. Den e reunion aki Aruba a logra convence Hulanda cu Aruba tin e derecho di dialoga directamente cu Hulanda, sin intervencion di Gobierno Central.

Esaki ta en breve locual a sosode durante e accionnan di Augustus Scur 1977 y cu ta bay den historia como un periodo determinante den e lucha di nos pueblo pa su libertad. Ta danki na e accionnan aki awe Aruba ta gosa di su Status Aparte, esta un pais autonomo den Reino Hulandes cu su propio Gobierno, propio Parlamento, propio Gobernador, propio Banco Central cu nos propio florin Arubano etc. Ta p'esey, laga e dia di awe ta un dia di reflexion pa un y tur





den e pais aki gara e bandera y sigui lucha pa conserva nos libertad cu a ser logra a base di sanger, sodo y lagrima, bao liderazgo di e gran estadista y Libertador Betico Croes. ❑

Philipine van Aanholt ta sigui bataya den Laser Radial den e Weganan Olimpico di Rio 2016

ARUBA - E prome y di dos dia di e competencia den e disciplina di Laser Radial ta tras di lomba unda Aruba su representante Philipine van Aanholt a competi. Mester bisa cu den e competencia di Laser Radial un total di 37 pais a clasifica pa e Weganan Olimpico di Rio. E competencia a tuma luga den un di e bahianan mas comenta den e ultimo aña na mundo, esta Marina Da Gloria. Den e competencia aki cada dia lo competi riba dos rond pa 5 dia largo. Dialuna Philipine a inicia e competencia den forma aceptabel unda den e prome rond e ta yega na un di 25 luga mientras den e di dos rond Philipine ta termina na un di 21 luga. Mester bisa si cu Philipine a logra na comienso pega bon cu e top mundial, unda cu dado momento e tabata na un di tres luga y segun e careda ta avansa den e top 10. en e di dos dia di competencia, un biaha mas Philipine a competi. Den e rond tres el a keda na di 18 luga, mientras cu den di cuater rond el a keda na di 32 luga.





Den un combersacion cu e atleta van Aanholt el a conta nos cu na comienso el a sinti su mes perfecto y e sa cu e por duna mucho mas, pero e mester keda concentra cien porciento. E mes ta sinti cu e por duna mucho mas y por termina entre e miho 15 competidonan. Na banda di esaki segun van Aanholt e condicion di tempo no tabata esun mas faborabel pa su persona, e biento fuerte a hunga un rol grandi e prome dia cual a stroba y afecta su prestacion. Ta bon pa bisa acerca cu Philipine den e heat number dos a haya strafpunt, pero a protesta contra e decision y a gana esaki na final. Lamentablemente e no a cambia su posicion den e overall standing. Pa loke ta e overall standing Philipine ta na un di 26 luga den 37 participante cual ta un bon resultado te cu awor. E pais di Hulanda ta na cabes di e competencia sigui pa Dinamarca y Ireland. E competencia falta 4 dia mas pa bay aki na Marina da Gloria na Rio de Janeiro, Brasil ❑







Allyson Ponson preparando pa competi diabierna den Weganan Olimpico di Rio 2016

ARUBA – Diabierna 12 di augustus proximo, e landado Arubano Allyson Ponson, lo ta competiendo den e Weganan Olimpico di Rio 2016.

Ayera Allyson tabata den pleno preparacion pa su competencia di diabierna awo den e Piscina Olimpico na Rio de Janeiro, Brasil. Diabierna awo 12 di augustus, Allyson Ponson lo haci su debut den e Weganan Olimpico y lo landa pa 1.20 di merdia ora di Rio den e 50m free. Na Aruba esaki lo ta pa 12.20 di merdia.

Tur e dianan aki e ta preparando fuerte pa asina e por competi. E landado ta cumpliendo su soño pa competi den Weganan Olimpico y diabierna awo e lo ta buscando pa clasifica pa avansa y ta buscando un medaya pa Aruba. ❑









Team Merca a gana medaya di oro den gimnacia den Olimpiada Rio 2016

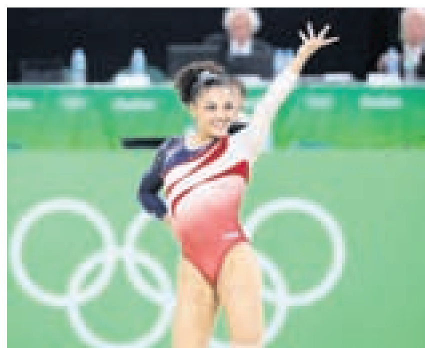
BRAZIL/ARUBA – E dream team di Merca den gimnacia a logra gana e medaya di oro ayera durante e wega final di gimnacia. Rusia a logra e medaya di plata y China e medaya di brons.

E team di Merca ta consisti pa e atletanan, Simone Biles, Gabrielle Douglas, Lauren Hernandez, Madison Kocian y Aly Raisman kendenan a percura pa bay cu e medaya di oro pa Merca. Simone Biles tabata e ultimo atleta cu a competi riba e plataforma di baile. Biles a logra un rutina casi perfecto durante su presentacion. Rusia a logra haya e media di plata, unda cu nan a percura pa haci un bon trabou riba e vaults (bara). E team di China ta comete eror riba e plataforma di baile, unda cu un di e atletanan a calcula malo y a sali pafo di e pista y a slip, pero asina mes a logra wanta medaya di brons.

Merca a haya 184.897 punto, Rusia 176.688 y China 176.003 punto. Hapon 174.371, Britania 174.362, Alemania 173.672, Hulanda 172.447 y Brazil 172.087 punto. ❏











Pool di diving a bira berde

BRAZIL/ARUBA – E pool na Maria Lenk Aquatics Centre cu ta destina pa e deporte di diving a bira berde. Esaki a wordo cambia pa e competencia final di 10m plataforma pe categoria femenino sincronisa.

Esunnan cu ta sambuya (divers) a wordo forsa pa competi den awa color sea lions na luga di e color di awa cu atletanan olimpico ta custumbra.

Na Aquatics Centre, Pedro Adrega, cabesante di comunicacion na FINA a sugeri cu por ta e atletanan a pidi pa cambia e color pa asina yuda cu e efectonan di e rayonan di solo.

Mientras cu e competencia tabata progresando, e awa a mustra di ta color 'pea green soup'. Pero e pool banda di dje e color tabata su color normal. "Nunca mi a sambuya den algo asina," Tonia Couch di Britania a bisa, kende a termina na di cinco luga hunto cu Lois Toulson. "Nos a ripara esey durante warm-up y durante e competencia e tabata mas berde, pero e tabata mas facil pa mira ora bo ta draai na halto, asina ta e no a haci niun diferencia."

Segun e organisadonan, ta importante pa e comunidad di Rio 2016 pa sigura calidad halto. Testnan a wordo haci y esaki a indica cu e awa tabata sigur. Nan ta investigando kico ta e causa cu e awa a bira berde. ❏







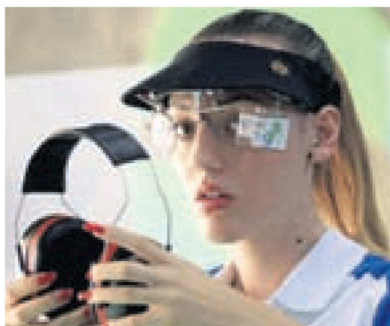
Anna Korakaki ta logra medaya di oro pa Italia den Sharp Shooting

BRAZIL/ARUBA – E debutante den Olimpiada Anna Korakaki ta logra gana e medaya di oro den e evento di pistol di 25 meter.

E hoben di 20 aña a logra gana riba e Aleman Monika Karsch, kende ta 13 aña mas grandi cun'e. Karsch a bin bek despues di tabata perdi 6-0 y ta haci e score 6-6. Pero Korakaki ta logra gana e di shete rond di 5 tiro pa asina sigura e score 8-6.

Heidi Diethelm Gerber di Suiza ta gana e medaya di brons. El a elimina e number 1 y campeon di mundo Zhang Jingjing di China, pa asina logra un luga riba e podium.

E campeon olimpico Kim Jang-mi di Republica Korea, kende tabata defende su titulo, a logra clasifica pa di baina pa e semi final, pero ta termina na di 9 luga. ❏





Nuebe partido a inscribi pa eleccionnan di Sint Maarten

PHILIPSBURG – Nuebe partido lo ta den contienda electoral dia 26 di september awor na Sint Maarten asumiendo cu tur lista presenta ayera lo haya sosten suficiente pa participa. Den curso di ayera mainta a cuminsa e proceso di sosten di lista pa e partidonan cu no tin representacion den parlamento. Nan mester haya 146 firma pa por participa cu ta representa 1 porshento di e cantidad di voto emiti den e eleccionnan di 2014.









En total tin 22.302 votado registra pa vota den e eleccionnan adelanta riba e isla despues cu diferente crisis, un tras di otro, a sacudi fundeshi di diferente gobierno. En total tin 126 candidato riba e 19 listanan.

E partidonan nobo cu mester bay e proceso di buscamento di sosten ta Helping Our People Excel (HOPE), St. Maarten Christian Party (SMCP), One St. Maarten Party (OSPP), People's Progressive Alliance (PPA) y St. Maarten Development Movement (SDM).

E partidonan cu no tin cu busca sosten pa motibo cu nan tin representacion den parlamento di e isla ta United People's (UP) Party di Theo Heyliger, Democratic Party (DP) di Sarah Wescot-Williams, United St. Maarten Party (US Party) di Frans Richardson y National Alliance (NA) di Willliam Marlin.

E entrega di lista ayera tabata caracterisa pa menos ambiente folklorico electoral cu den pasado. Tres di e cuater partidonan den parlamento so tabatin un parada. DP a yega cu banderanan cora y nan a para na e sitio caminda a tira e oficial di polis Gamali Benjamin aña pasa den un atraco. Despues nan a pone bandera di estatua di dr. Claude Wathey cu a funda e partido.

UP tambe tabatin un para y tambe e para na e sitio caminda e tira e polis mata mescos ta e caso cu National Alliance. Tur e partidonan a expresa optimismo pa e proximo eleccion.

Sint Maarten mescos cu Corsou, a bin ta sufri di e fenomeno di bulamento di cura, cu ta miembronan cu ta bayendo for di partido y ta bay cu nan asiento. Ta p'esey, na presentacion di lista di su partido e siman aki lider di National Alliance y actual prome minister, Willliam Marlin a bisa cu e ta spera cu su partido lo haya por lo menos 10 asiento (di en total 15) pa un gobierno stabiel. Marlin a anuncia tambe cu e actual minister Silveria Jacobs cu ta number 2 riba e lista lo bay tuma rienda di e partido proximamente. ❑

Art Rules Curaçao 2016 un exito total

WILLEMSTAD -- E proyecto di arte pa hoben Art Rules Curaçao na Cura di Arte a resulta un exito total.

Tabata e di tres aña cu e proyecto ta tuma luga na Corsou y su di shete aña di existencia.

Tur luga den e proyecto a yena, dunando 130 hoben local un oportunidad pa por expresa nan mes por medio di arte. Art Rules a tuma luga dos siman largo ofreciendo tayer den diferente disciplina di arte manera creative writing, creative media, theater, dance, music & performance y DJ cu profesionalnan di rond mundo pa duna les na 130 hoben di Corsou. Art Rules tabata posibel dor di Curaçao Airport Partners, ACU Credit Union, Ennia, Fun Miles, Rotary Club of Curaçao, Digicel, Curoil, Ross Car Rental, Chata, Avila, Renaissance, Marriott Curaçao, Pietermaai District, Prins Bernard Cultuur Fonds, Fonds 21 y Fonds voor Cultuur Participatie.

Pa mas informacion di Cura di Arte, sigui e organisacion via facebook @kuradiartecuracao y pa mas informacion di Art Rules Curaçao, tur evento relata y e final showcase por bishita artrules.org of sigui nos facebook: @artrulescuracao, twitter: @artrulesU, instagram: @artrulesicks y snapchat: @artrulesnap. ❑







Dificil logra documentario di turismo su prome desaroyo na Boneiro

ORANJESTAD - Tin biaha bo no ta para keto, ten a momento cu cierto preguntanan keda haci y cu a base di documentacion, dificil por indica unda busca e realidad. Esaki ta haci tambe, cu ken cu ta, ta skirbi kico cu ta y describi bo historia como un kico cu ta. Fuera di historia di e isla aki cu ta wordo interpreta pa hopi na diferente manera, nos a toca un simpel sector di nos pueblo, cu ta su ader mayo di su economia cu ta su turismo. Kisas por tin cualkier documento scondi na un of otro sitio of den poder di un of otro persona, pero no tin un documentacion oficial pa realmente ilustra e desaroyo di nos turismo unda el a nace, desaroya y pa sa riba esaki unda nos ta bayendo.

Personalmente nos por considera turismo como un dje prome pilarnan di e isla aki. Tur esnan cu a yega aki, for di 1499 y despues, por wordo considera como turistanan. Pero esaki no ta e turismo cu nos kier a referi na e. Mas bien nos kier a registra e turismo cu a para bira e fuente economico di nos isla.

Wel nos conocemento personal ta hiba nos na gobierno di Boneiro, bou di gobernacion di UPB cu na cabes Rudy 'Ruman' Ellis, kende tabata encabesa e sector di 'bienestar' (welzijnzorg) bou di cua pa nos a nace un control y desaroyo di turismo. Naturalmente por Sali hende mustra riba e echo cu ta nos tabatin Zeebad (awe Divi Flamingo Beach) cu ya tabata existi, despues di a keda competi den un hotel (prome). Tambe a bini na 1961 si nos no ta ekiboca, desaroyo di Hotel Bonaire y tambe mas despues Hotel Rochaline. Sinembargo tur esakinan ta poco vago e registracion y documentacion.

Tabata na momento cu gobierno di Boneiro a institui e seccion di turismo, yama 'Toeristen Bureau Bonaire' cu algo real a cuminsa pasa den mundo turistico di Boneiro. Lamentablemente aki ta loke nos ta sinti falta di registracion y documentonan pa nos muchanan por sa historia di e loke awe ta mantene e economia di Boneiro. Tambe pa hopi di esnan cu ta emigra siña conoce e fundeshi cu awe nan ta para ariba.

Mas di 45 aña atras nos a conoce e mundo turistico aki, unda nos a cuminsa traha como waiter y despues promove como bartender na Flamingo Beach Hotel (awe Divi Flamingo Beach). Despues nos a milita tambe den otro sectornan turistico y na 1982 nos a drenta den 'Toeristen Bureau Bonaire' den Caya Grandi, den un edificio sumamente bunita y unico rondona di glas, situa pariba di e edificio di Pasangrahan. E tempo aya, no obstante Rudy 'Ruman' Ellis tabata e director oficial, debi na su ocupacion den Gobierno Central (Statenlid) semper Niki Tromp (pepd) tabata fungi como tal.

Niki Tromp hunto cu Hugo Gerharts denomina como enterpreneur y embahadornan di turismo di Boneiro, a sa di pone e fundeshi di turismo. Promocionnan a cuminsa wordo haci, no obstante gobierno di Boneiro mes no tabatin forsa financiero y pues tabata empresanan di Sr. Gerharts tabata cubri material y promocionnan den exterior pa haci Boneiro conoci. Nan tabata biaha hunto pa promove e isla y asina a cuminsa tambe interesnan pa Boneiro. Hugo Gerharts tabata tambe operador di Hotel Bonaire cu tabata consisti di su casino, pa cual el a cuminsa tambe 'charter' vuelonan for di Canada y tambe otro destinacionnan pa bin bishita e isla y disfruta di e casino, pero tambe e mas bunita discoteca cu Sr. Gerharts a soru di habri den curason di Kralendijk, yama 'E Wowo'.

Tabata aki cu a cuminsa cu registracion di nos bishitantenan, pa sa di unda nan a bini, unda nan ta bay keda, pa cuanto dia, kico tabata nan funcion, ki edad nan tabatin, etc. pa asina a dirigi e promocion cu Boneiro por a permiti su mes, wordo bon haci. Tur esaki cu e minimo posibilidadnan pa por a yega Boneiro.

Despues mester a deshaci di e oficina di turismo y bay ubica e oficina algo pariba di e edificio di Telbo. Tabata durante e temporada aki, cu na 1990 a cuminsa cu preparacion di un deseo di gobierno di e tempo aya, pa haci e sector di turismo, un Corporacion di Turismo riba su mes (un NV). Tabata e compania CDC cu ta para pa Caribbean Development Center di George Curiel kende tabatin e trabou aki cu a bin conclui na 1991. Aki tabata e final tambe di e famia cu a bati cabes pa mira con pa caba cu compilacion di cifra pa sostene Niki Tromp pa e por biaha y hustifica organisacionnan turistico di Caribe y otronan, di e desaroyo di e industria di turismo di Boneiro.

Aki a nace tambe e loke awe nos conoce como TCB cu ta para pa Tourism Corporation Bonaire, cu e tempo aya a emplea un Hulandes Europeo Sr. van der Veen, pasobra a pretende cu Sr. Tromp no tabata un academico. Van der Veen no a keda masha y a keda reemplasa pa Ronnie Pieters. Mas despues kisas por logra haya aki y aya y hasta riba Internet cu ta registra of conta storianan di turismo su desaroyo aki riba Boneiro, for di 2005 te cu awe. Tur e loke den un casca di cocolishi nos a repasa, ta solamente un parti chikito di e historia di turismo di Boneiro cu realmente no ta documenta. Y si esaki ta e caso, por fabor informa di esaki y unda por logra e parti tan importante aki di nos industria di turismo. ❑

Detencion di ex bankero Eric Garcia prolonga cu 60 dia

WILLEMSTAD – Ayera mainta a prolonga detencion di e ex bankero Eric Garcia ku 60 dia mas. E ex gerente di 76 aña ta detene den e seccion di FOBA di Centro di Detencion y Corosion di Corsou (SDKK). Ayera mainta tabatin un sesion caminda a repasa e investigacion te cu awor aki. Den e sesion fiscal di Ministerio Publico cu ta encarga cu e investigacion a pidi hues comisario pa cera Garcia pa 60 dia mas. Anteriormente ya caba a prolonga e detencion cu tres bes 8 dia.

Awe mainta, net na momento cu nos tabata bay imprenta a drenta informacion, cu hues comisario a bay di acuerdo cu e peticion di OM.

Garcia ta sospecha di falsificacion di documento y malversacion. Tabata curator, abogado Valeria Maria cu a detecta e caso di malversacion y falsificacion di documento, na momento cu tabata bay likida Banco de Maracaibo. E abogado a splica cu el a haya bon cooperacion di MCB caminda a detecta cu un supuesto storing di 11 miyon dollar no a tuma luga.

Es mas, a compara e bankafschrift cu Garcia a duna den e caso aki y a constata cu e tipo di letter ta diferente y tin algo robes cu e logo. Via di Banco Central a comunica cu Total Bank (Venezuela) cu a bisa cu e documento no ta di e banco y cu nunca Banco de Maracaibo tabatin un time deposit cerca nan. Ora tabatin suficiente prueba, a duna keho na Ministerio Publico cu a actua mesora. A detene Garcia di 20 di juli ultimo na aeropuerto internacional di Corsou na su regreso for di Miami. Te awe no a haya sa unda e 11 miyon dollar den e caso aki ta.

Un punto importante den e caso aki pa sigui detene Garcia ta e hecho cu riba e actonan comete tin castigonan relativamente halto, segun nos Codigo Penal. Ademas, e hecho cu ainda no a haya e cen cu a disparce, ta pone cu den cuadro di e investigacion e mester sigui den detencion. E investigacion den e caso aki ta sigui. ❑

GIO Fuertisimo lo no forma parti mas di farandula

WILLEMSTAD -- Despues di 23 aña di existencia, agrupacion musical GIO Fuertisimo lo no existi mas.

E agrupacion musical ta bay den historia como un agrupacion musical cu for di aña 1993 te cu awor na 2016 tabata forma parti di farandula di Corsou y di reino den un forma consistente pa 23 aña consecutivo. Na aña 1997 agrupacion musical GIO Fuertisimo tabata e agrupacion musical mas popular y pa añanan sigui tabata e unico agrupacion musical cu tocanan comercial sin compañamento di otro agrupacion musical.

Banda di su popularidad na Corsou, e agrupacion musical tabata gosa di inmenso popularidad na Aruba y Hulanda tambe. Agrupacion musical GIO Fuertisimo sigur por wordo considera den e categoria di agrupacionnan musical manera Doble R y Estrellas del Caribe cu a marca historia den farandula.

Fundado y lider di e banda pa hopi aña Gibi Doran a cuminsa, mientras tanto un carera politico cu e partido MFK. E ta riba puesto number 6 di e partido, encabesa pa Gerrit Schotte.

Informacionnan cu a haya ta indica cu Gio Fuertisimo ta para su actividadnan pa motibo di un mercado di bida nocturno dia pa dia mas scars pa motibo di e desaroyonan economico. Banda di esey lider di e banda Gibi Doran ta sinti malo y no ta den e capacidad mas pa sigui dirigi e banda. ❑





Psalm 23
Dios ta mi wardador,
mi no tin falta di nada.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



mr. dr. Antonito Gordiano Croes

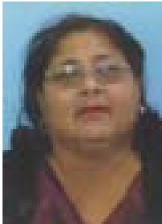
mihor conoci como " Mito "
10 mei 1946 - 7 augustus 2016

Na nomber di:
Su esposa : Rosita Croes-Madari
Yiu : Pieter y Stephanie Nesty y yiu Lauren
Rumannan : Tila Croes
Ninita & Rufo Thiel
Ovi y Vera Croes
Jos Croes-Janse
Maiky Croes
Dity Croes - de Jongh
Famia : Madari na Surnam y Hulanda.

Sobrino y sobrinanan:
Suzy Thiel y yiunan Yzra & Derick
Ito y Arlene Thiel y yiunan Etienne & Elrick
Gina Thiel
Junny Thiel y Charlotte Hassel y yiunan Dave & Zane
Errien y Marisol Croes y yiunan Narien & Lyon & Celine
Bonny Croes
Monique y Luis Cervantes y yiunan Amy & Noa & Isavella
Edric y Jetty Croes
Glenn y Ana Croes y yiunan Gian & Aliyah
Giovanni Croes y Jenefer
Ramses Croes y Julia
Nadine y Israel Posner y yiu Felipe
Tur su primo y primanan, ihanan, su bon bisinjanan.
Famia Croes, Madari, Lacle, de Mey, Boekhoudt , Thiel, Loopstok, Janse, de Jongh.
Su amigonan: Henny Eman, Mike y Doina Eman, Benny Sevinger, Alwin Toppenberg.
Tur su amigonan di partido A.V.P.
Tur su amigonan na Hulanda.
Tur su amigonan na Corsou, Boneiro, St. Maarten, Saba y St. Eustatius
Ta invita tur famia, bisinja y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar
diasabra 13 augustus 2016 for di 1'or te cu 3.30 'or na Royal Funeral Home y
despues pa Santana Catolico na Paradera.
Oportunidad pa condoleer ta ariba diabierna 12 di augustus 2016 for di 6.30'or te cu 9'or anochi na Royal Funeral Home.
Lo tin un box disponibel pa un donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds
pa investigacion cientifico.
Mito a desea di hasi hopi mas pa su Aruba stima, pero pa "e concierto di bida" ningun hende no tin programa. Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun persona.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Amor y fieldad ta topa,husticia y pas ta brasa otro: Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for cielo. Husticia lo bai dilanti y pas lo sigui den su paso"
Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos,
nos ta participa fayecimento di



Sra. Lourdes Bernadette Sicilia Helder-Gomez

Mihor conoci cu Lulu
*** 8-07-1967 - † 8-08-2016**
E ta forma parti di coro di Mensaje di Alegria

Na nomber di su:

Mama: † Editha Margarita Gomez-Donker

Tata: † Porfilio (Fio) Gomez

Esposo: Erwin Emilio Helder (kafodt)

Yiu: Lourwin Emilio Porfilio Helder (Pitcho)

Mescos cu yiunan: Arnold Helder, Shamila Helder, Urven Helder, Maureen Helder
Rumannan: †Sr . Filomena Gomez ,Benny Gomez y famia, Sra. Vuida Juditha Tromp y famia, Ronny Gomez y famia, Sonnia Becker y famia, Emilto Gomez y famia, Hubert Gomez y famia na Corsow, Rudolf Gomez y famia, Jair Gomez y famia na Hulanda,Freddy Paula y famia
Mescos cu ruman: Glenda Peasch y famia, Esther Peasch y famia, Ingrid Peasch y famia, Willem Peasch y famia, Maximo Rojas y famia y Famia Minguelli na Corsow

Mescos cu mama: Cola Farro y famia, Juliana Henriquez y famia, Lica Angela y famia, Martiza Schmidth.
Tantanan: Frida Pina y famia na Hulanda, Clisia Merien y famia na corsow
Madrina: Amarils Gomez
Cuñanan: Mirtha Schaarbaai y famia na Hulanda, Maria Helder y famia na USA
Swanan: Luis Helder y famia, Rudolf Helder y famia, Hubert Helder y famia
Bon Amiganan di cas: Mary y Robby Geerman, Raiza Geerman,
Sherel y Remy Wever- van Cleef, Giselle Pichardo, Magaly Schoop,
Evelyne y Franklin Rasmijn.

Comernan: Shandy Sanchez, Karina Felida, Brenda Thiel, Evelyn Lampkin, Nuris van Lis- Donata, Izaire Pablo
Compernan: Rock Angela, Mirto Lacle, Luis Geerman
Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, tur ihanna y demas famia.
Demas famia: Gomez, Helder, Donker, Tromp, Farro, Kock, De-Lima Cuevas, Biezem, Paula, Minguelli, Agata, Pina,Merien,Paesch,Werleman,Schaarbaai Geerman, Luydens, Franken, Bermudez, Maduro, Eckmeyer.
Su colega nan Setar afdeling Repair Center, Especialmente su Hefe Rudy Tromp.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia
Cu gratitude na Sonia Damian, Clem van Hijmering y Richard Kelly, Grupo di coro di Mensaje di Alegria, Harley Chevereee Group y Grupo di Carnaval Los Laga Bai.
Acto di entiero lo tuma luga Diasabra 13 di Augustus 2016.
E difunto lo ta for di 11 or di Mainta na Setar, despues 12 or di merdia na cas Bushiri 168 y di 2 or di atardi lo reposa na misa Juan Pablo II na Tanki Leendeerd y despues pa su ultimo deseo pa su cremashon.
Adres pa condolencia Diabierna 12 di Augustus na Funeraria Aurora na Cumana 76, for di 7.00 or te cu 9.00 or di anochi.



Jesus a bisa: "Ami ta e resurekshon i e bida; esun cu ta kere den Mi lo biba, maske e muri, i tur esnan cu ta biba i ta kere den Mi lo no muri nunca.

Cu inmenso dolor na nos curazon,pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Delia Marietta Ras

Cariñosamente yama: "Mami, Mama"
*20-09-1959 - † 06-08-2016

Na nomber di su:
Tata : †Alphonso Ras
Mama : †Marianita Ras Romero
Yiu(nan): Joyceline, Chido Geerman y famia
Ruthline, Frans Tromp y famia
Daniel Ras, Marlies y famia
Tata di su juinan: Raymond Theysen y Saul Hirshfeld
Nieta/o(nan):
Ideliën,Jaydiën,+Edeline, Jayseline,Christopher,Jeandré y Lysanne.
Madrina Stima: Maureen Romero Hatt
Ruman(nan): Lucia Romero Y Famia
Ramon,Milagros Romero y Famia
Ruben Ras, Elsa y Famia
Nelson Ras , Ruth y Famia
Subrina/o(nan): Rubio,Ivy Ras y famia, Xiomara,Joselito Abath y famia,
Carlitos Ras y famia, Migalda, Tirso Jansen y famia,
Jesmira Angela y famia, Nelson Ras y famia,
Reny Ras y famia, Ancheleen, Jasmin Beer y Famia,
Jack Petrochi, Ramon Gomez, Mariana Romero y Famia,
Francis Oduber, Leidy Duran, Ramil Romero
Tanta y Omo(nan):†Emiliano, Francisca Maduro,Yuinan y Famia,†Pilar Maduro
,Yuinan y Famia, Sra.Vda.Fermina Briceño,Yuinan y Famia.
Sra.Vda. Rogelia Paesch,Yuinan y Famia, Sr.Jose,Aura Romero,Yuinan y Famia, Sra.Juliana Romero,Yuinan y Famia
Sr. Chrispin,Maureen Romero ,Yuinan y Famia, Narcisa,Erwin
Samson,Yuinan y Famia, Sra.Vda.Nita Geerman,Yuinan y Famia, †Lucianita dirks, Yuinan y Famia, Ambrosio Ras.
Conocier (nan) y mane famia: Pedrito Castiblanco, Humphrey Simmons, Elisabeth Atca(Restaurant),Swinda Maduro,Mariette Gomez,Helena Dirks,
Herbert Croes, Gislaine Koeiman,Luty Toppenberg, Xignara Tromp, Emilio Geerman, y nan famia.
Na tur su amiga/o(nan) di St.Augustinus College,su coleganan di Orchid Casino
(ex-Palm Beach Casino) na Riu Antillas y ex-coleganan di Holiday-Inn,Wyndham Hotel y Westin Hotel.
Y demas amiga y amigonan, subrina y subrinonan,primo y primanan,comer y compernan,bisiñanan y demas famia: Ras, Romero,Tromp,Theysen,Geerman,
Van den Berg,De Cuba ,Jansen, Briezen,Werleman,Simmons,Alvarez ,Noguera, Hirschfeld, Maduro,Briceño, Paesch, Kock,Abath, Helder,Angela,Bislip,Nieuwkerk,Atca,Gomez, Beer,Oduber ,Duran,Rasmijn, Libiee,Wouters,Croes, Dirks,Samson, Lue, Vrolijk, Becker,
Cicilia,Alvarez, Bernadina,Briesen,Giel,Castiblanco,Toppenberg,Koeiman,Rafini.
Despensa nos si den nos tristeza nos a lubida un of mas famia.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 12 di Augustus 2016 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas,despues saliendo pa Santana Catolico di San Nicolas. E restonan mortal di Delia lo ta reposa for 2or pa 4or atardi den Misa.
Adres pa condolencia: Diaweps 11 di Augustus 2016 na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or di anochi.
Ta disculpa nos cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi ta presente.
No kere ku mi
ta hopi leu,
ku mi a bandoná bo.
No! Ei mes mi ta.
Presente,
manera mi no
a bai hamas.

E.E. Rosenstand

A fayesé



ERNESTO ENRIQUE ROSENSTAND

Ridder in de Orde van Oranje Nassau
Orden Andrés Bello (Clase Corbata)

Su kasá Mabel Rosenstand-Marugg
Su yunan Ernesto y Kathryn
Anthony y Sharleen
Selwyn y Maybelline
Litzanne y Nestor
Su nietonan Charlotte
Melissa. Jesper, Bodi
Kevin, Darren
Rotsena
Su bisañeto Neo
Su rumannan Alfredo Rosenstand
Antonio y Annie Rosenstand-Lampe
Emma y Allard de Jong-Rosenstand
Sua y kuñánan Ronald Marugg
Marlene Bulos-Marugg
Greta Marugg y Bernard den Dunnen

Ta risibí kondolensia djahueps, 11 di ougùstùs 2016, for di un or te kuat'or di merdía na Misa Pro Caterdral San Fransisco na Oranjestad, despues lo sali pa santana katóliko Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Na lugá di manda krans o flor, por hasi un donashon na Koningin Wilhelmina Fonds Aruba pa kua lo tin un kaha den misa.



"Celebracion di bida cu igualdad pa tur"…Su mision di bida cu awor e ta encarga na nos.

Cu profundo tristesa, pero agradecido pa tur loke e la nifica pa nos ta anuncia cu a bay den un sosiego eterno:



Gerardus Bernulphus Adrianus Heemskerk

mihor conosi como "Gerard", propietario di
Jimmy's Place
Hulanda, 03 September 1950 –
Aruba, 5 Augustus, 2016

Na nomber di:
Su compañero di bida y esposo – Maikel Marlon Kelly
Su rumanan (na hulanda):
Jan & Annie Heemskerk y famia
Rien & Ingrid Heemskerk
Nel & Harry Vasterd y famia
Ton & Cocky Heemskerk y famia
Cock & Nadine Heemskerk y famia
Suegro/a:
Mario & Aura Kelly
Cuñanan:
Tony & Grace Carolina y famia
Michael & Glenda Tromp y famia
Mirtha Kelly y famia
Tanta y Omonan, Primo y Primanan, Subrino y Subrinanan, Sobre Subrinonan, Su Iha, y demas famia:
Heemskerk, Vasterd, Kelly, Carolina, Tromp, Paskel, Diaz Colombo, Rasmijn, Rivero, Boekhoudt, Feliciana, De Mey, Fernandez.
Tur amiga y amigonan di cas, bisiñanan, conocirnan, coleganan di PAAZ, empleadonan y clientenan di Jimmy's Place, compañeronan di e causa LGBTI na tanto Aruba, Islanan Hulandes y Hulanda, amistadnan mas yega na Hulanda.
Ta invita pa su despedida y cremacion cu lo tuma lugar ariba Diaranzon, Augustus 10, 2016 di 2:00 – 4:00 p.m. na Royal Funeral Home & Crematory, Cumana 44, Aruba.
Lo brinda e oportunidad pa condolencia ariba Diamars, Augustus 9, 2016 na Royal Funeral Home & Crematory di 7:00 – 9:00 p.m.
Cumpliendo cu e espiritu di celebracion di bida y diversidad ta e deseo di Gerard pa tur cu acudi na su despedida y cremacion pa bin bisti cu colornan alegre.
En vez di manda krans of flor, durante e acto di despedidad y cremacion lo ta bay tin un caha disponibel caminda lo por hasi un donacion destina pa Fundacion ALFA apoyando e causa cu ta promove igualdad na Aruba cu ta e legado di Gerard.
Despues di e acto di despedida y cremacion y na honor di Gerard tur ta invita pa un ceremonia di celebracion di bida y diversidad na Jimmy's Place.

"Maakt geen zorgen…komt wel goed" – Gerard Heemskerk





CENTRALE BANK VAN ARUBA

Gerencia y personal di Centrale Bank van Aruba ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento na Corsow di

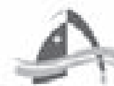
Sr.Armando Estanislao Richardson

Tatadi nos colega Michel Winklaar.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia naMichel y demas famia y ta desea nan hopi forsa den e dianan difícil aki.

Cu sr.Armando Richardson sosega na paz.

Na nomber di

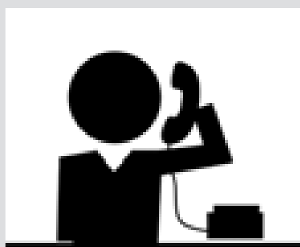


ARUBA PORTS AUTHORITY NV
ORANJESTAD · BARCADERA

Ta extende palabra di condolencia na famia di:

Candelaria Maria Romero

Mama di nos colega Raymond Kock



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad; Dr. Cayama Tel. 583-2772
San Nicolas; Dr. Boderie Tel. 584-5155

Botica na warda

Oranjestad: Noord Tel: 586-4606
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



			ARR	DEPT	BERTH
WED	03	FREEWINDS	05.30	****	
THU	04	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
SUN	07	FREEWINDS	****	23.00	
TUE	09	CARNIVAL VALOR	13.00	23.00	C
WED	10	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		FREEWINDS	05.30	****	
SUN	14	FREEWINDS	****	23.00	
WED	17	CARNIVAL SPLENDOR	12.00	22.30	C
		FREEWINDS	05.30	****	
SUN	21	FREEWINDS	****	23.00	
WED	24	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		FREEWINDS	05.30	****	
THU	25	CARNIVAL CONQUEST	06.30	16.00	C
SUN	28	FREEWINDS	****	23.00	
WED	31	FREEWINDS	05.30	****	

Please be advised that the Cruise Ship Schedule is strictly provisional and is subject to change without prior notice.

EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 08/05/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	182.89	183.61	184.41
GBP	2.27	2.32	2.38
JPY	174.66	176.26	178.03
EUR	196.90	198.69	200.69
DKK	25.73	26.45	27.25
NOK	20.12	20.84	21.64
SEK	19.89	20.61	21.41

Stichting MOBIS cu tremendo camp vacacional pa nos muchanan,

Prome Chispa Creativo den centro di bario a resulta un exito rotundo

ORANJESTAD - MOBIS den colaboracion cu UNOCA a organisa un camp vacacional cu hopi actividad recreativo pa nos muchanan den centro di barionan enfatisando riba nos cultura. Chispa Creativo a keda organisa dia prome di augustus pa 5 di augustus y un di dos fase cu a inicia dia 8 di augustus te cu dia 12. E ta un proyecto cu ta cuadra den vision di Ministerio di Cultura pa reenforsa Cultura den barionan y ta e inicio di un plan a largo plaso pa duna educacion cultural den nos centro di barionan. Actualmente e colaboracion ta tuma luga cu UNOCA unda ta percura pa sigui cu maneho di Cultura den e forma cu Ministerio ta stipula mirando cu e organisacion ta resorta bou di Ministerio di Cultura y despues MOBIS lo continua directamente cu Ministerio di Cultura pa sigui cu e plan di largo plaso.











Chispa Creativo a tuma luga na Centro di Bario Lago Heights, Centro di Bario Tanki Leendert, Centro di Bario Brazil y na Ayo. Hopi mucha a gosa di un bunita camp. A nota mesora e necesidad cu tin tambe pa e tipo di actividad educacional aki. Locual sigur a resalta ta e intercambio entre e generacion hoben y esunnan mas grandi. Un bon ehempel ta Vicente Ras, cu ta un musico hopi conoci den mundo cultural, a duna les di tambu na e muchanan.

Intencion ta pa sigui cu e tipo di actividadnan aki reenforsa e Centro di Barionan tambe. Centro di Barionan ultimamente no ta dje popular mas compara cu antes y tin e reto pa atrae bishitantenan.



Por medio di actividadnan manera e Chispa Creativo aki y camp nan vacacional ta adkiri na dos obhetivo. E prome ta pa stimula Cultura den e generacionnan mas hoben y di otro banda ta genera un fluho di hende den nos Centro di Barionan. Cu hopi orguyo Ministerio di Cultura ta felicita Stichting MOBIS pa e tremendo trabou den nan prome tanda di nan camp vacacional. Ta premira un colaboracion estrecho entre Ministerio di Cultura y ta hopi sigur cu MOBIS lo continua cu actividadnan manera Chispa Creativo cosechando exito den nos comunidad. ❑

BONDIA ARUBA

Sra. Maria Werleman-Geerman a celebra 92 aña

ORANJESTAD – Un dia di hopi alegria pa famia Werleman-Geerman pa por celebra 92 aña di nan Mama, Wela, Bisawela, Tatarawela stima Sra. Maria Werleman-Geerman miho conoci pa Maria di Tony.

Antes famia ta grandi, Sra. Maria ta mama di 13 yiu y tin varios nieto, bisanieto y tataranieto, E famia a bin hunto na Maristela pa celebra Sra. Maria su aña cu tur e clientenan na Maristela. Sigur pa un celebracion asina grandi no por falta e caha di orgel y akinan Sr. Nelson Sprok y su caha Nos Ambiente a sa di pone ambiente sigur pa nos grandinan. Un pabien ta bay pa Sra. Maria Werleman-Geerman y famia. ❑



























BUENOS DIAS Aruba

Miércoles 10 - Agosto 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Política:

Brasil: El Senado brasileño rechazó este martes una apelación de la defensa de la presidenta suspendida, Dilma Rousseff, que exigía suspender el juicio político en su contra por sospechas de corrupción surgidas contra el mandatario interino, Michel Temer.

C2



Electoral:

Venezuela: Las autoridades electorales de Venezuela anunciaron el martes que de reunirse los requisitos legales podría realizarse a finales de octubre la recolección de casi cuatro millones de firmas para decidir la activación del referendo revocatorio

C3



Judicial:

Colombia: El Consejo de Estado anuló la sanción que hace seis años le fue impuesta a la entonces senadora Piedad Córdoba por sus supuestos nexos con la guerrilla de las FARC, se informó oficialmente. Ella siempre se ha declarado inocente

C3

MUNDO

Rusia: 8 muertos por explosión de gas en restaurante

Una explosión de gas en un restaurante en el sur de Rusia donde se efectuaban preparativos para una cena de bodas provocó la muerte de 8 empleados del establecimiento, de los 28 que resultaron heridos, informaron las autoridades el martes.

C6

MUNDO

Londres: detienen a un hombre que trepaba las paredes del Palacio de Buckingham

Un hombre de 22 años fue descubierto por los oficiales, que monitoreaban las cámaras de seguridad, a las 4.15 de la mañana. Fue detenido y trasladado a una central de policía del centro de Londres.

C6

COLOMBIA HACE OBLIGATORIA LA DONACIÓN DE ÓRGANOS



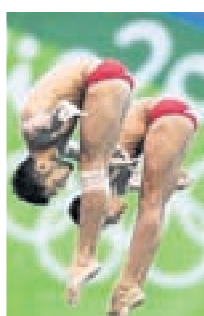
Colombia: El presidente colombiano, Juan Manuel Santos, sancionó ayer una ley que convierte en obligatoria la donación de órganos en el país, excepto en los casos en que las personas manifiesten lo contrario.

c2

Revisa el Cronograma para hoy de los Juegos Olímpicos Rio 2016

El quinto día de los Juegos Olímpicos de Río 2016, miercoles 10 de agosto, volverá a estar cargado de citas en las instalaciones brasileñas, combinando los deportes de equipo y los individuales.

C7



Entretenimiento

Electric Festival

C8

Vida y Estilo

Ortorexia: cuando comer sano deja de serlo

C5

BUENOS DIAS Aruba

Colombia hace obligatoria la donación de órganos



Colombia (Excelsior).- **El presidente colombiano, Juan Manuel Santos, sancionó ayer una ley que convierte en obligatoria la donación de órganos en el país, excepto en los casos en que las personas manifiesten lo contrario.**

Este es un proyecto que salva vidas y le permite también a muchas personas tener una calidad de vida digna", dijo el parlamentario Rodrigo Lara Restrepo, autor de la iniciativa sobre donación de órganos, según recoge un comunicado de su despacho.

Asimismo, agregó que "todos los colombianos son donantes de órganos a menos que una persona en vida manifieste que no desea serlo".

El parlamentario del partido Cambio Radical, que hace parte de la coalición de Gobierno, explicó que se eliminó la autorización de los familiares que eran los que decidían si se donaban o no los órganos del fallecido.

Este es un proyecto profundamente humano detrás del cual hay rostros y seres humanos esperanzados en recibir en donación un órgano porque les podemos salvar la vida", apostilló Lara.

DEMANDA CRECIENTE

El parlamentario destacó que cada día aumenta en el país la demanda de órganos para hacer trasplantes.

Lo que buscamos es que el país se adapte a esa necesidad y se anticipe a las demandas del futuro para que la gente no muera. Queremos aliviar la situación de quienes están desesperados aferrándose a la vida tratando de encontrar un órgano", explicó el funcionario.

Según los datos facilitados por el congresista, en Colombia existen más de 2 mil personas esperando que les donen un órgano.

Cifras de la Fundación Nacional de Trasplantados arrojan que el año pasado hubo 195 donantes para 2 mil 256 personas en la lista de espera de un trasplante en el país.

De ese total, solo el 2 % logró un trasplante debido a que por cada donante existen 22 personas en lista de espera.

Los órganos más susceptibles de donación son los pulmones, el corazón, los riñones, el páncreas, el hígado, los intestinos así como las córneas, la piel, las venas, las arterias, los tendones y los huesos.

Asimismo se calcula que un solo donante puede salvar de siete a diez personas y beneficiar con sus tejidos a un total de 55.



Brasil: Rechazan suspensión del juicio contra Rousseff

Brasil (ElDeber).- **El Senado brasileño rechazó este martes una apelación de la defensa de la presidenta suspendida, Dilma Rousseff, que exigía suspender el juicio político en su contra por sospechas de corrupción surgidas contra el mandatario interino, Michel Temer.**

La decisión fue anunciada por el presidente de la Corte Suprema, Ricardo Lewandowski, quien hoy dirige una sesión en la que el pleno del Senado deberá decidir si el proceso contra Rousseff, acusada de irregularidades fiscales, pasa a una última y definitiva votación.

En la primera parte de la sesión, senadores que apoyan a Rousseff presentaron diversas cuestiones previas para exigir la "suspensión" del juicio político, sobre la base de una denuncia publicada por la revista Veja, que implica a Temer en una supuesta financiación ilegal de campañas.



Según Veja, el empresario Marcelo Odebrecht, ha pactado un acuerdo de cooperación judicial con miras a una reducción de pena y ha acusado a Temer de haber recibido dinero "en negro".

La revista sostuvo que Odebrecht ha confesado que en 2014 se reunió con Temer, y pactó una "donación" para campañas de diez millones de reales (3,1 millones de dólares).

El senador Lindbergh Farias, del Partido de los Trabajadores (PT), al que pertenece Rousseff, afirmó "no es posible" proseguir el juicio contra Rousseff si su eventual destitución "sirve para darle "el poder e inmunidad" a "alguien sospechoso de corrupción".

Bajo esa premisa, Farias exigió que el proceso contra Rousseff fuera suspendido, al menos hasta que se esclarezca la situación de Temer, lo cual fue rechazado por el presidente de la Corte Suprema.

Lewandowski, quien preside la sesión como garante constitucional del proceso, sentenció que las sospechas contra Temer "son ajenas" a lo que el Senado discute y que no pueden "confundirse" con el juicio político al que responde la mandataria.

En la sesión que comenzóayer martes, que se calcula duró unas 20 horas y concluyó hoy miércoles, el Senado debe votar un informe que recomienda la destitución de Rousseff. Ese informe será aprobado si obtiene el respaldo de una mayoría simple entre los 81 senadores, que si así fuera serían convocados para una última sesión, que se realizará a fin de mes y en que la se tomaría la decisión definitiva sobre la suerte de la mandataria.

Cuba acusa a EU de alentar inmigración ilegal

Cuba (Excelsior).- **La Habana culpó el domingo a Washington por la oleada de cubanos que intentan llegar a Estados Unidos por tierra y mar, acusando al Gobierno de Barack Obama de alentar la inmigración ilegal.**

En los últimos dos años, miles de cubanos han llegado a la frontera de México con Estados Unidos o se han lanzado al mar con la esperanza de llegar al estado de Florida, en medio del temor a que la creciente distensión de las relaciones entre los enemigos de la Guerra Fría genere un cambio en la política migratoria estadunidense.

Bajo una ley de 1960, la "Ley de Ajuste Cubano", los ciudadanos de la nación de gobierno comunista son tratados como inmigrantes legales si ponen los pies en suelo estadunidense, una diferencia con los inmigrantes de cualquier otro país que son considerados ilegales.

En un comunicado del Gobierno dado a conocer por medios locales anunciando la llegada de 14 cubanos deportados por Colombia, Cuba dijo que estos ciudadanos son "víctimas de la politización del tema migratorio por parte del Gobierno de los Estados Unidos, el cual estimula una emigración ilegal e insegura".

LATINOAMERICA



Francisco expresa su afecto a México tras paso de Earl

México (TVN2).- **El papa Francisco mostró su afecto a los damnificados y a las familias de las víctimas del huracán Earl, que ha causado la muerte de al menos 45 personas y numerosos heridos en los estados mexicanos de Veracruz y Puebla, debido a los deslizamientos de tierras.**

Jorge Bergoglio transmitió un mensaje de solidaridad con el país en un telegrama firmado por el secretario de Estado vaticano, el cardenal Pietro Parolin.

"Ante los graves daños producidos en México por el huracán que ha afectado a algunas zonas del país, con numerosas víctimas y cuantiosos daños materiales, el Santo Padre expresa su afecto al querido pueblo mexicano, ofreciendo sufragios por los que han perdido la vida y manifestando su cercanía a sus familias y damnificados", dice el mensaje.

"Su Santidad -agrega- pide al Señor que sostenga el ánimo de las autoridades del pueblo de México y despierte en todos la solidaridad, a la vez que les imparte la bendición apostólica".

Incendian una iglesia católica en el sur de Chile

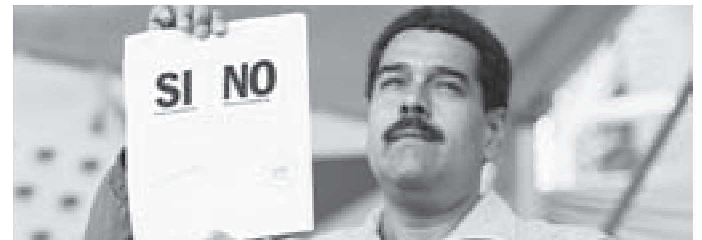
Chile (ElDeber).- Un templo católico fue incendiado este martes en la sureña región chilena de La Araucanía, en el decimoséptimo ataque de este tipo ocurrido en lo que va de año en la zona, agitada por el conflicto mapuche, informaron las autoridades.

Fuentes policiales indicaron que el ataque fue precedido por otro que afectó a las 03.45 horas locales (07.45 GMT) una bodega del Fundo El Porvenir, situado en el sector de Púa, en Victoria, a unos 600 kilómetros de Santiago.

Venezuela: recolección de firmas de referendo para octubre

Venezuela (20Minutos).- **Las autoridades electorales de Venezuela anunciaron el martes que de reunirse los requisitos legales podría realizarse a finales de octubre la recolección de casi cuatro millones de firmas para decidir la activación del referendo revocatorio de mandato del presidente Nicolás Maduro.**

El anuncio de se produce ocho días después que las autoridades electorales validaron unas 400.000 rúbricas y huellas, lo que le permitió a la oposición superar la primera fase del proceso y pasar a una segunda etapa. La presidenta del Consejo Nacional Electoral, Tibisay Lucena, dijo que de cumplirse todos los requisitos, la recolección de las firmas del 20% de los electores, que representan casi cuatro millones de votantes, podría darse hacia "finales de octubre". Lucena explicó que luego de recolectarse las nuevas rúbricas y someterse, por unos 29 días, a una fase de verificación y validación, podría llamarse al referendo si se declara procedente el proceso. La funcionaria dijo, al leer la norma, que "la celebración del referendo revocatorio de mandato se llevará a cabo dentro de los 90 días continuos siguientes a su convocatoria". De cumplirse el límite máximo de los 90 días continuos, la realización del referendo podría darse hacia febrero del 2017 lo que descartaría la posibilidad de una nueva elección presidencial y obligaría a que los últimos dos años del actual período presidencial sean completados por el vicepresidente en turno, según establece la constitución. La coalición opositora espera fijar en las próximas horas una posición sobre el anuncio del CNE. La oposición sigue apostando al realizar este año la consulta contra el mandatario venezolano, mientras desde el oficialismo ha descartado esa posibilidad alegando que los sectores adversos al gobierno



cometieron un "fraude" en la recolección de firmas. De convocarse al referendo este año, la oposición deberá alcanzar 7,5 millones de votos contra Maduro para lograr la revocatoria del mandato del gobernante.

Colombia: anulan sanción a ex senadora Piedad Córdoba

Colombia (20Minutos).- **El Consejo de Estado anuló el martes la sanción que hace seis años le fue impuesta a la entonces senadora Piedad Córdoba por sus supuestos nexos con la guerrilla de las FARC, se informó oficialmente.**

La oficina de prensa del tribunal, una de las cuatro altas cortes de Colombia, informó que 17 de los 23 consejeros de Estado estuvieron de acuerdo con anular la sanción que la Procuraduría General impuso en 2010 a Córdoba. La dirigente política fue sancionada porque su nombre apareció mencionado en varios correos electrónicos en los computadores del jefe guerrillero Raúl Reyes, quien fue muerto tras un bombardeo. Con la sanción, Córdoba perdió su escaño en el Congreso. Ella siempre ha bía pregonado su inocencia

BUENOS DIAS Aruba

Aguacate burger: el plato viral



Y el que más debate ha levantado: ¿se le puede llamar hamburguesa?

Primero fue la revolución de la hamburguesa, ese orgullo estadounidense que se expandió por todo el mundo. Después fue la sushi hamburger, la revolución de Instagram y Pinterest, perfecta fusión entre el fast food y la cocina asiática.

La combinación de tendencias foodie es una tendencia en sí misma, por eso triunfó la sushi burger, y por eso los chefs profesionales y aficionados prueban con mash-ups tan raros como una pizza de sandía. Porque, además, si el resultado de la receta es saludable y refrescante, el éxito está asegurado.

Dicho esto, era cuestión de tiempo que alguien inventara la aguacate burger. Y no, no consiste en añadirle aguacate a la hamburguesa. Eso ya lo aprendimos y amamos desde hace tiempo. Se trata de convertir el aguacate en el pan de la hamburguesa y ha sido una creación de la estilista de comida holandesa, Colette Dike. El resultado lo presentó en Instagram hace semanas y ha causado una gran sensación... y un amplio debate.

Ha combinado la pasión por las hamburguesas veganas, vegetarianas o de carne, con la pasión aún mayor por el aguacate. Otra vez, fast food con un alimento saludable... ¡Y tan bonito!

"Me gusta darle una vueltta fresca a clásicos... Más aún, me gusta pensar en nuevas técnicas de cortar... Especialmente usando el aguacate porque es tan fotogénico y por supuesto sabroso".

Eso sí, ante el debate de si la aguacate burger es una hamburguesa, Colette Dike aconseja comer su invento con cubiertos, porque en realidad es como una ensalada en vertical y puede ser complicado sostener el aguacate entre las manos. ¿No pasa lo mismo con las hamburguesas de verdad?
Tomado de Glamour

Ponqué de cambur con chocolate

Ingredientes
250 gramos de margarina
1 taza más 1/3 de taza de azúcar
5 huevos
1 cucharadita de vainilla
2 tazas de harina de trigo leudante
2 cucharaditas de polvo de hornear
½ taza de cacao en polvo de repostería
4 cambures triturados

Para el glaseado
Leche condensada
Chocolate de leche

Preparación
Precalentar el horno a 350 °F (176 °C). Con la ayuda de una batidora de mano o ayudante de cocina, mezclar muy bien la margarina y el azúcar hasta conseguir una consistencia cremosa. Agregar luego los huevos uno a uno, la vainilla, el cacao en polvo y el cambur triturado, mientras se sigue batiendo. Dejar de batir con batidora y comenzamos a batir con un dedo mágico o espátula, para ir agregando el harina y el polvo de hornear revolviendo suavemente y pasándolos por un colador, con movimientos suaves y envolventes.

Verter la mezcla en un molde de ponqué previamente engrasado y enharinado. Llevar al horno durante 40 minutos aproximadamente. Estará listo cuando al meter un cuchillo, este salga limpio.
Para el glaseado de chocolate
En una olla pequeña se echan el chocolate de leche, y la leche condensada. Meter esta ollita en una olla más grande con agua caliente, sobre fuego medio (haciendo así un baño de maría), para ir mezclando con una cuchara de madera, revolviendo suavemente a medida que el chocolate se vaya derritiendo. Cuando ya tenemos una mezcla de chocolate espesa, bañar el ponqué de cambur, que ya debe estar reposado y temperatura ambiente.



CUIDA TU FIGURA

Espaguetis con calabacines a la crema

Ingredientes(4 personas)

• 500 g. de pasta (espagueti)
• 4 Calabacines cortados en tiritas
• 4 Dientes de ajo
• 1 Cdta. de orégano seco
• 2 Cebollas cortadas en tiritas
• 1 Taza de crema de leche
• 1 Taza de queso parmesano rallado
• Sal y pimienta recién molida al gusto

Preparación

Cortar los calabacines con la piel en tiritas. Cortar las cebollas en tiritas. Machacar los dientes de ajo.

Sudar en una sartén con aceite de oliva los ajos machacados y las cebollas, saltear los calabacines en el sofrito. Deben quedar duritos. Agregar sal, orégano y pimienta recién molida.
Cocinar la pasta en suficiente agua y una cucharadita de sal hasta que estén cocidos. Deben quedar al dente. Escurrirles el agua.

Añadir al sofrito la crema de leche, la sal y la pimienta negra recién molida. Calentar la salsa y mezclarla con la pasta.

Servir la pasta bien caliente en cada plato y encima un poco de la salsa de calabacín a la crema.
Espolvorear con queso parmesano rallado o en hojuelas.
Notas:

• Se puede hacer con el tipo de pasta que más le guste
• El orégano se puede sustituir por albahaca fresca o seca
• En vez de crema de leche se puede utilizar yogur natural y resulta más liger
• Sirve de plato único o de acompañante de una milanesa de res, un pescado a la plancha, o un pollo horneado.



'Rey del puro' elabora habano de más de 100 metros

Estilo

El conocido tabaquero cubano José Castelar "Cueto", cinco veces premio Guinness, ha superado su marca de 81.80 metros tras ocho días de labor para fabricar el puro más grande del mundo, tarea en la que sigue trabajando.

De momento, el tirulo o bunche (tabaco desprovisto de capa) ya sobrepasa los 100 metros de longitud, con lo que Cueto conseguirá su sexto récord Guinness, después de haber logrado el quinto en 2011, recoge hoy el portal oficial Cubadebate.

Además de sobrepasar su marca y llegar a los 100 metros, Cueto ha disminuido en dos días el tiempo que empleó la última vez para alcanzar el récord Guinness.
Por el momento, el tabaquero cubano, de 72 años, ha empleado unos 80 kilogramos de materia prima, una mezcla de hojas de tabacos de tipo ligero, seco y volado.



MANOS LEGENDARIAS

Este torcedor obtuvo su primera marca mundial en el libro Guinness al elaborar un puro de 11.4 metros en el año 2001; el segundo lo estiró hasta 14.86 metros, en 2003; al siguiente le dio un tamaño de 20.41 metros en 2005, y el cuarto lo alargó hasta 45.38 metros en 2009, antes del de 81.80 metros de 2011.

Su labor es verificada por el responsable de la sección política y publicidad de la embajada británica en La Habana, Anthony Henderson, ya que la misión diplomática es la única entidad facultada en Cuba para certificar su veracidad para el libro de récords Guinness. Tomado de Excelsioir





Salud



Ortorexia: cuando comer sano deja de serlo

La obsesión por la comida sana se convierte en un transtorno alimenticio que puede llegar a afectar negativamente tu vida diaria.

El boom de la cultura healthy se ha convertido en un fenómeno de masas. Y sí, cuidarse está muy bien, comer alimentos sanos y ecológicos también, pero si cuando sales a cenar te angustias porque sabes que en el restaurante no podrás pedir comida 100% saludable, seguramente tengas un problema. Y se llama ortorexia.
Tal vez, aún no hayas oído hablar de esta "adicción" a la comida sana, aunque es posible que conozcas algún caso: Personas obsesionadas por lo que comen y por la calidad de lo que comen.
Un trastorno alimenticio cada vez más frecuente
Todo comienza en un intento inocente de empezar a cuidarte, consumiendo alimentos que te hagan sentir bien. Empiezas por dejar las grasas hidrogenadas, el azúcar, luego los alimentos procesados y la ingesta de proteína animal, los cereales, poco a poco te decantas por las frutas y verduras ecológicas… hasta que terminas por ingerir únicamente alimentos "limpios" o "puros".
En los trastornos alimenticios como la bulimia y anorexia nerviosa, la obsesión es bajar peso, mientras en que el caso de la ortorexia, la obsesión es estar sano mediante la ingesta de alimentos "correctos".
Los ortoréxicos no restringen la cantidad de los alimentos, como sucede en otros trastornos alimentarios, pero sí reducen al mínimo los grupos de alimentos "permitidos" por la calidad, por lo que esta conducta puede llegar a ser potencialmente peligrosa para la salud.
El problema surge cuando la alimentación saludable se convierte en una obsesión para ti, y afecta de manera negativa a tu vida diaria. Sin darte cuenta vives por y para la comida. Una persona ortoréxica pierde de vista su objetivo primario, el de cuidarse y comer mejor, para poco a poco pasar a ponerse normas cada vez más estrictas y restrictivas.
Es necesario volver señalar que el problema no es comer sano o consumir productos ecológicos, al contrario. El problema, como en cualquier adicción, es el exceso. No es malo llevar una dieta ecológica, lo peligroso es nuestra actitud hacia ella.

¿Sabes por qué tu pareja sigue hablando con su ex?

Vida

Tiempo
Si decidiste involucrarte con una persona que terminó su relación hace muy poco tiempo, es normal que aún tenga contacto con la persona con la que estaba.

Así que es normal que hayan quedado asuntos pendientes entre los dos, por efectos de sentimientos, de dinero o porque el ciclo no se ha cerrado del todo. ¡Cuidado!
No significa que estén enamorados todavía, permítele cerrar el ciclo, ten mucha paciencia.
Son amigos
No todas las personas manejan sus emociones de la misma manera, ni acaban sus relaciones en malos términos. Puede ser que todavía conserven una estrecha relación de amistad, la cual no afecta tu noviazgo, y aunque parezca muy difícil de creer si ya no están juntos por decisión común es porque aunque el sentimiento se haya transformado deciden que perdure en el tiempo.
Aún están enamorados
Esta es una de las razones para que no te involucres en un noviazgo prematuro. Puede existir la posibilidad de que no estén seguros de haber roto su lazo afectivo, por lo que en las conversaciones que tiene contigo todavía salen temas con referencia a ella, y el brillo y aire de nostalgia se evidencia en su rostro. Si es así por más difícil que sea tomar la decisión de dejarlo hay que hacerlo, es mejor hacerse a un lado que salir lastimada y engañada.
Lo acosa
Es muy probable que aunque la relación se haya terminado con su ex pareja y él tenga claros sus sentimientos hacia ti, esta persona continúa enviándole mensajes, llamando y solo lo hace con el fin de molestarte. Aguantarte su mal comportamiento debe ser un factor NO negociable en este nuevo amorío contigo, así que discútelo y has respetar tu lugar.



BUENOS DIAS Aruba

SINTESIS INFORMATIVA

Yemén: La coalición militar árabe contra los rebeldes yemeníes llevó a cabo los bombardeos en los últimos meses sobre Saná, tan solo tres días después de la suspensión de las conversaciones de paz en Kuwait.El ataque tuvo como blanco una fábrica en el oeste de Saná, fallecieron quince trabajadores

Kosovo: Un legislador opositor en Kosovo usó gas lacrimógeno el martes para obstaculizar los trabajos de una comisión parlamentaria sobre un acuerdo fronterizo con el vecino Montenegro, al tiempo que activistas afuera del edificio lanzaban piedras contra oficinas del gobierno.

Estados Unidos: Una cubana residente en Florida fue acusada de fraude migratorio por casarse con diez hombres en diez años para facilitar la residencia estadounidense a inmigrantes sin papeles a cambio de dinero, "Usar el estatus migratorio por razones fraudulentas, es un crimen serio", dijo Kathy A. Redman

Alemania: Fiscales alemanes dijeron el martes que han rastreado ocho personas que presuntamente trabajaron en el campo de concentración nazi de Stutthof, durante la Segunda Guerra Mundial, y están considerando si pueden acusarlos de complicidad en asesinatos.

India: La activista más prominente puso fin a 16 años de huelga de hambre lamiendo miel de la mano y proclamando: "Este es un momento que jamás olvidaré". Irom Sharmila fue alimentada a la fuerza por un tubo nasal por los guardias carcelarios desde el 2000

Israel: Israel anunció la detención de un empleado palestino de Naciones Unidas en Gaza, al que acusó de utilizar su posición para ayudar al grupo armado islamista Hamas, que gobierna el territorio costero. Waheed Borsh, un ingeniero de 38 años que trabaja con la agencia de la ONU en Gaza

Rusia: Los presidentes ruso, Vladímir Putin, y turco, Recep Tayyip Erdogan, sellaron ayer las paces en medio de enfriamiento entre Turquía y Occidente tras el fallido golpe militar en ese país.
"El proceso ya ha arrancado, pero requiere tiempo", aseguró Putin en el Palacio de San Petersburgo.

Rusia: 8 muertos por explosión de gas en restaurante

Una explosión de gas en un restaurante en el sur de Rusia donde se efectuaban preparativos para una cena de bodas provocó la muerte de 8 empleados del establecimiento, de los 28 que resultaron heridos, informaron las autoridades el martes. Las autoridades sanitarias de la región de Dagestán dijeron que 12 trabajadores permanecen hospitalizados a raíz de la explosión, que se produjo el 1 de agosto. La explosión se produjo en el restaurante Layli de Makhachkala, la capital de Dagestán, antes del arribo de los invitados. La compañía de gas dijo que la explosión fue producto de una pérdida en una garrafa de propano de 50 litros utilizada en la cocina.
La garrafa tenía más de 40 años y el metal estaba corroído. Se inició una demanda penal, pero no se han presentado cargos. Tomado de 20Minutos



Susto en Londres: detienen a un hombre que trepaba las paredes del Palacio de Buckingham

El palacio de Buckingham entró en alerta cuando la policía descubrió un joven subiendo las paredes de seguridad que lo rodean durante la madrugada.
Un hombre de 22 años fue descubierto por los oficiales, que monitoreaban las cámaras de seguridad, a las 4.15 de la mañana. Fue detenido y trasladado a una central de policía del centro de Londres. El detenido, que vivía en Croydon, en el sur de la capital británica, no consiguió acceder al interior del palacio. Lo detuvieron dentro del perímetro de seguridad. La policía metropolitana informó que el hombre "había estado bebiendo". No creen que se trate de un caso de terrorismo y el intruso no estaba armado. Tomado de ElClarín



El duque de Cambridge se reunirá con Angela Merkel por primera vez



El duque de Cambridge se reunirá con la canciller alemana, Angela Merkel, en un viaje oficial que realizará el próximo 23 de agosto a la ciudad de Dusseldorf (Alemania) para asistir a un desfile militar, confirmó el palacio de Kensington.

Será la primera vez que el príncipe Guillermo, segundo en la línea de sucesión a la Corona británica, se reúna con la canciller alemana.

El primogénito de Carlos de Inglaterra y la fallecida Diana de Gales, que pasó más de siete años en el ejército, conmemorará el 70 aniversario del estado federado de Renania del Norte-Westfalia, creado por el Gobierno militar británico en 1946, tras la II Guerra Mundial.

Está previsto que el duque, de 34 años, presencie un desfile militar de las fuerzas británicas que tienen su base en Alemania, las BFG, junto con la ministra-presidenta de ese länder, Hannelore Kraft.
Posteriormente, el príncipe asistirá a una gala de aniversario en la que estará Merkel, donde está previsto que Guillermo pronuncie un discurso.
El Reino Unido cuenta con una importante presencia militar en ese estado federado alemán, donde residen actualmente unos 27 mil ciudadanos británicos y tienen presencia unas mil 400 compañías de este país.
Durante su visita, Guillermo se reunirá también con militares del Reino Unido y sus familiares. Tomado de TVN2



Caen en Alemania un presunto yihadista que solicitó asilo

La policía alemana detuvo en Mutterstadt (oeste), en el estado federado de Renania-Palatinado, a un peticionario de asilo de 24 años por su supuesta pertenencia al grupo terrorista Estado Islámico (EI), informaron medios alemanes.
El joven fue arrestado por un equipo de las fuerzas especiales a raíz de la información de un testigo, que apuntó que esta persona podría estar preparando un ataque de motivación islamista en Alemania, informó el Ministerio de Interior del vecino 'Land' de Renania del Norte-Westfalia (RNW), ya que sus fuerzas de seguridad cooperaron en la operación.

El diario Bild apunta que esta detención está relacionada con una amenaza terrorista para el inicio de la próxima temporada de la primera división del futbol alemán, previsto para el 26 de agosto.
Una fuente de Der Spiegel en esta misma institución hablaba de forma coincidente de "posibles planes de atentado".

El método más siniestro de tortura en las cárceles italianas dispara los suicidios

Un total de 729 reclusos en el país trasalpino padecen un mecanismo de aislamiento especial, amparado por el reglamento carcelario. Son conocidos como "enterrados vivos".
Instalados en habitáculos en horizontal, cuya altura no permite ponerse de pie, este régimen triplica la tasa de suicidios en comparación con la población carcelaria 'normal'. La Justicia italiana considera entonces que es legal 'enterrar vivos' a los reclusos en los casos "graves, que impliquen razones de seguridad pública".



Juegos Olímpicos Rio 2016

Cronograma para hoy



*Voleibol de playa
Torneo femenino/Grupo E
23:00
*Remo
Dos sin timonel femenino
Semifinales · Semifinal A/B 1
07:30
*Ciclismo de ruta
Contrarreloj femenino
Final
07:30
*Esgrima
Florete individual femenino
Eliminatoria de 64
07:30
*Remo
Dos sin timonel femenino
Semifinales · Semifinal A/B 2
07:40
*Remo
Doble par ligero femenino
Semifinales · Semifinal A/B 1
07:50
*Tiro
Doble foso masculino
Clasificaciones
08:00
*Tiro
50 m pistola masculino
Calificación
08:00
*Polo acuático
Torneo masculino/Grupo A
08:00
*Remo
Doble par ligero femenino
Semifinales · Semifinal
08:00
*Tiro con arco
Individual masculino
Eliminatoria de 64
08:00
*Remo
Doble par ligero masculino
Semifinales · Semifinal A/B 1
08:10
*Esgrima
Florete individual femenino
Eliminatoria de 32
08:10
*Remo
Doble par ligero masculino
Semifinales · Semifinal A/B 2
08:20
*Tiro con arco
Individual femenino
Eliminatoria de 64
08:26
*Balonmano
Torneo femenino/Grupo A
08:30
*Remo
Cuatro sin timonel masculino
Semifinales · Semifinal A/B 1
08:30
*Voleibol
Torneo femenino/Grupo B
08:30
*Remo
Cuatro sin timonel
Semifinales · Semifinal A/B 2
08:40
*Remo
Ocho con timonel femenino
Repechaje
08:50
*Tiro con arco
Individual masculino
Eliminatoria de 32
08:52
*Hockey sobre césped
Torneo femenino
Grupo A
09:00
*Levantamiento de pesas
Menos de 77 kg masculino
Final · Grupo B
09:00
*Tenis de mesa
Individual femenino
Semifinal
09:00
*Ciclismo de ruta
Contrarreloj masculino
Final
09:00
*Voleibol de playa
Torneo femenino
Grupo F
09:00
*Equitación
Adiestramiento por equipos
Grand prix
09:00
*Equitación
Adiestramiento individual
Grand prix
09:00
*Remo
Ocho con timonel masculino
*Repechaje
09:00
*Judo
Menos de 90 kg masculino
Eliminatoria de 64
09:00
*Tiro con arco
Individual femenino
Eliminatoria de 32
09:05
*Judo
Menos de 70 kg femenino
Eliminatoria de 32
09:07
*Remo
Cuádruple par masculino
Finales · Final B
09:10
*Polo acuático
Torneo masculino
Grupo A
09:20
*Remo
Cuádruple par masculino
Finales · Final A
09:22
*Remo
Cuádruple par femenino
Finales · Final A
09:34
*Judo
Menos de 90 kg masculino
Eliminatoria de 32
09:35
*Rugby a siete
Torneo masculino
Grupo B
10:00
*Hockey sobre césped
Torneo femenino
10:00
*Tenis de mesa
Individual femenino
Semifinal
10:00
*Voleibol de playa
Masculino/Grupo F
10:00
*Esgrima
Florete individual femenino
Eliminatoria de 16
10:00
*Boxeo
49kg masculino
Cuartos
10:00
*Remo
Skiff masculino
Semifinales · Semifinal C/D
10:10
*Remo
Skiff masculino
Semifinales
10:20
*Rugby a siete
Torneo masculino
Grupo B
10:30
*Balonmano
Torneo femenino
Grupo A
10:30
*Remo
Skiff femenino
Semifinales · Semifinal C/D
10:30
*Boxeo
Peso gallo 56kg masculino
Eliminatoria de 32
10:30
*Judo
Menos de 70 kg femenino
Eliminatoria de 16
10:31
*Voleibol
Torneo femenino
Grupo B
10:35
*Polo acuático
Torneo masculino
Grupo B
10:40
*Remo
Skiff femenino
Semifinales · Semifinal C/D
10:40
*Remo
Doble par ligero femenino
Semifinales · Semifinal C/D
10:50
*Judo
Menos de 90 kg masculino
Eliminatoria de 16
10:59
*Remo
Doble par ligero femenino
Semifinales · Semifinal C/D
11:00
*Tiro
50 m pistola masculino
Final
11:00
*Voleibol de playa
Torneo masculino
Grupo F
11:00
*Rugby a siete
Torneo masculino
Grupo C
11:00
*Esgrima
Florete individual femenino
Cuartos
11:00
*Remo
Doble par ligero masculino
11:10
*Baloncesto
Torneo femenino
Grupo B
11:15
*Boxeo
Peso wélter ligero 64 kg masculino
Eliminatoria de 32
11:15
*Remo
Doble par ligero masculino
Semifinales · Semifinal C/D 2
11:20
*Judo
Menos de 70 kg femenino
Cuartos
11:27
*Hockey sobre césped
Torneo femenino
Grupo A
11:30
*Rugby a siete
Torneo masculino
Grupo C
11:30
*Levantamiento de pesas
Menos de 69 kg femenino
Final · Grupo B
11:30
*Remo
Dos sin timonel femenino
Finales · Final C
11:30
*Judo
Menos de 90 kg masculino
Cuartos
11:41
*Esgrima
Sable individual masculino
Eliminatoria de 32
11:45
*Rugby a siete
Torneo masculino
Grupo A
12:00
*Fútbol
Torneo masculino/Grupo D
12:00
*Polo acuático
Torneo masculino
Grupo B
12:00
*Voleibol de playa
Torneo femenino
Grupo C
12:00
*Fútbol
Torneo masculino
Grupo D
12:00
*Boxeo
Peso semipesado 81 kg masculino
Eliminatoria de 16
12:00
*Natación
100 m libre femenino
Series
12:02
*Vela
Finn masculino
Preliminares · Carrera 3
12:05
*Vela
Nacra 17 mixto
Preliminares · Carrera 1
12:05
*Vela
Laser masculino
Preliminares · Carrera 5
12:05
*Vela
470 masculino
Preliminares · Carrera 1
12:05
*Vela
Laser radial femenino
12:15
*Vela
470 femenino
12:15
*Natación
200 m espalda masculino
12:25
*Rugby a siete
Torneo masculino
12:30
*Canotaje eslalon
K1 masculino
Semifinal
12:30
*Hockey sobre césped
Torneo femenino
Grupo B
12:30
*Boxeo
Peso completo 91 kg masculino
Cuartos
12:30
*Natación
200 m pecho femenino
Series
12:47
*Vela
Nacra 17 mixto
Preliminares · Carrera 2
13:05
*Natación
200 m combinado individual masculino
Series
13:09
*Baloncesto
Torneo masculino
Grupo A
13:15
*Vela
Fin masculino
Preliminares · Carrera 4
13:30
*Vela
470 masculino
Preliminares · Carrera 2
13:30

Aruba se prepara para disfrutar el Electric Festival 2016

Aruba (Prensa Buenos Dias).- **La cuarta edición del festival más grande y conocido del Caribe de música electrónica Electric Festival, esta por venir para el próximo 1,2,3, y 4 de septiembre con un concepto único e innovador, que atrapará tus sentidos durante dicho fin de semana en la isla de Aruba.**

El vocero y co-organizador Darren Van Ommeren, fue el encargado de dar todos los detalles respecto a la organización y preparativos que vienen desarrollando como comité organizador, para ofrecer a locales y turistas un evento de calidad, con experiencias inolvidables.

Afirmó que para esta cuarta edición del Electric Festival han introducido un nuevo concepto vanguardista, que satisfacerá todas las necesidades y placeres de quienes adquieran sus tickets para dicho evento.

Al festival asistirán Djs invitados de Estados Unidos, Holanda, Italia, Alemania, España y Venezuela entre ellos figuran nombres como Diego Teran, De Orro, ALX, Nutzbeatz, James Ryan, NeverDogs, Davide Squillace, Vanjee, entre otros.

El Concepto denominado Boutique LifeStyle consta de 3 áreas de entretenimiento que ellos han llamado “Taste, Play y Explore”, entendido como Prueba, Juega y Explora referido al sin numero de actividades que se podrán desarrollar durante el festival.

Van Ommeren afirmó que cada parte del slogan presentado contiene diferentes actividades, en el área de Taste se dispondrán de excelentes y variados menú proveídos por diferentes restaurantes de la isla, quienes con precios especiales serán los encargados de degustar el Paladar de los asistentes.

El vocero también explicó respecto al concepto de Explorar, que contará con actividades como paseos en vehículos rústicos, paseos por catamarán, deportes acuáticos, visita al Carubbian Festival donde también se desarrollará la apertura al festival el día 1 de septiembre, rodeada de la cultura del pueblo de Aruba

En cuanto al área de Play o Juego, se refiere a actividades una de las preparadas para el día de inicio jueves 1 de septiembre, donde se arrancará el festival con un opening en el restaurante +297, ubicado en la zona de Noord de la isla.

Posteriormente se tiene pautado para el viernes 2 de septiembre una fiesta en la piscina del Hotel Renaissance y actividades denominadas como EF Indoor, EF Outdoor y EF Lost Island en el Renaissance Conference Center, Renaissance Garden Arena, y Renaissance Island respectivamente.

Asimismo se pudo conocer el cronograma para el día sábado 3 septiembre, con actividades como Pool Party, EF Indoor, EF Outdoor y Block Party en Renaissance Pool, Renaissance Conference Center, Renaissance Garden Arena y una calle que será develada posteriormente para el desarrollo de Block Party.
Finalmente el vocero adelantó que el día del cierre será el domingo 4 de septiembre en Moomba Beach, con la participación de todos los turistas, locales, organizadores y artistas invitados.
La invitación queda de antemano abierta para todos aquellos que desean disfrutar del mejor ambiente, al ritmo de música electrónica, Techno, House y música ecléctica para que acudan a adquirir sus entradas en puntos de venta como Valero Boulevard, Valero de Palm Beach, Valero de Santa Cruz y Valero San Nicolas, así como la tienda Bula Shop en el centro comercial Royal Plaza, y Vapor Shop en el Market place del Renaissance, y por supuesto a través de la web www.electric-festival.com

La recomendación de los organizadores es adquirir tickets Vip, puesto que contarán con un trato exclusivo, con acceso a todas las actividades y lugares de preferencia garantizados.





